

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (второй)
(сербский)**

Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) подготовки: Международные отношения и внешняя политика

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Объем дисциплины (модуля):

в зачетных единицах: 34 з.е.

в академических часах: 1224 ак.ч.

Просвирина О.А. Наименование дисциплины: Иностранный язык (второй) (сербский). – Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык (второй)» (сербский) по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, направленность (профиль) программы «Международные отношения и внешняя политика» составлена Просвириной О.А. в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования от 15.06.2017 № 555.

Руководитель ОПОП

Директор библиотеки



Фрадкова В.И.

Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры
от 19 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой
европейских языков



Зяблова О.А.

рекомендована Учебно-методическим советом (УМС) Академии
от 20 февраля 2025 г., протокол № 5

Председатель УМС



Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025 г., протокол № 4

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью дисциплины является развитие личностных качеств, формирование и совершенствование универсальных, коммуникативных и профессиональных компетенций на иностранном языке (итальянском) в соответствии с требованиями ФГОС ВО № 555 от 15 июля 2017г., включая:

- совершенствование когнитивных и аналитических умений с использованием ресурсов на иностранном языке; повышение культуры мышления, общения и речи;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- развитие личностных качеств, формирование общекультурных компетенций и толерантного общения с носителями разных культур, ориентация на постоянное саморазвитие и продолжение образования;
- освоение обучающимися навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-4.4; ОПК-1.1; ОПК-1.2; ОПК-1.3; ОПК-3.1; ОПК-3.2

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Знает нормы устной речи, принятые в профессиональной среде Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия Владеет иностранным языком на уровне, необходимо и достаточном для общения в профессиональной среде
		УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном	Знает нормы письменной речи, принятые в профессиональной среде

		языке РФ и иностранном(-ых) языках	Умеет вести деловую переписку на государственном языке РФ и/или иностранном языке
		УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции и идеи
		УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов
2.	ОПК-1. Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата профилю деятельности	ОПК-1.1. Применяет современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально- экономическом, культурно- гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном(-ых) языке(-ах)	Знает научно-практический и профессиональный понятийный аппарат дипломата; русский и иностранный(ые) языки; умеет осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и итальянском языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата; владеет навыками эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и итальянском языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата
		ОПК-1.2. Обладает навыками публичного выступления по профессиональной тематике перед различными типами аудиторий (дипломатами, экспертами, представителями общественности);	
		ОПК-1.3. Применяет переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде.	

3.	ОПК-3. Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности	ОПК-3.1. Выделяет смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов;	Знает методы изучения и исследования источников профессиональной информации; умеет выделять, систематизировать и интерпретировать содержательные значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности; владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации
		ОПК-3.2. Систематизирует и статистически обрабатывает потоки информации, умеет интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные	

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам							
		2	3	4	5	6	7	8	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	608,9	96,3	96,5	90,3	96,5	90,3	78,5	60,5	
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	606	96	96	90	96	90	78	60	
• занятия лекционного типа									
• занятия семинарского типа:									
практические занятия	606	96	96	90	96	90	78	60	
лабораторные занятия									
в том числе занятия в интерактивных формах									
в том числе занятия в форме практической подготовки									
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	2,9	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,5	
2. Самостоятельная работа студентов, всего	615,1	83,7	83,5	53,7	83,5	89,7	101,5	119,5	
• курсовая работа (проект)									
• др. формы самостоятельной работы:	615,1	83,7	83,5	53,7	83,5	89,7	101,5	119,5	
– работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями	304,4	83,7	43	31,7	30	43	37	37	
– поиск информации в различных источниках	204,7	-	14	22	27	46,7	38	56	
– подготовка к экзамену	106		26,5		26,5		26,5	26,5	
3. Промежуточная аттестация: экзамен, зачет		зачет с оцен кой	экза мен	заче т	экза мен	заче т	экза мен	экза мен	
ИТОГО: Ак. часов	1224	180	180	144	180	180	180	180	
Общая трудоемкость зач.ед.	34	5	5	4	5	5	5	5	

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

Дисциплина «*Иностранный язык (второй)*» (*сербский*) состоит из двух разделов – «Сербский язык для общих целей» и «Сербский язык для профессиональных целей», состоящего из 2-х модулей.

Раздел 1 Сербский язык для общих целей

2 семестр

Тема №1. Вводно-фонетический курс. Представление. Знакомство. Приветствие. Прощание. Рассказ о себе.

Тема №2. Описание города. Работа. В офисе. Дни недели. Учеба. Изучение иностранных языков.

Тема №3. Время суток. Времена года. Погода и климат. Названия городов и стран. Транспорт.

3 семестр

Тема №4. Свободное время. Планы на выходные. Поход в кино, на выставку. Семья, родственники. День рождения. Организация праздника. Поход в гости.

Тема №5. Путешествия. Новые города и страны. Обмен впечатлениями от поездки. Рассказ об отпуске. Рабочие поездки политиков.

Тема №6. Планы на каникулы, на отпуск. Составление программы поездки. Приготовление к отъезду. Рождественские и новогодние праздники. Сербские праздники и традиции.

Тема №7. Распорядок дня. Краткое изложение плана рабочего дня.

4 семестр

Тема №8. Детские и школьные годы. Учеба в университете.

Тема №9. Телевидение и кинематограф.

Тема №10. Цвета. Предметы одежды. Посещение магазина. Описание внешности.

Тема №11. Описание квартиры, дома, офиса. Деловая встреча. Разговор по телефону. Командировка. Размещение в гостинице.

Тема №12. В супермаркете. В ресторане. Культура еды в Сербии. Сербская национальная кухня.

5 семестр

Тема №13. Рельеф, природа Сербии: география, природное и архитектурное наследие.

Тема №14. Торжественные мероприятия. Семейный праздник Крестная Слава в Сербии.

Тема №15. Визит к врачу. В аптеке. Здоровый образ жизни. Спорт.

Тема №16. Искусство. Литература. Музыка. Театр. Музеи.

Тема №17. Преступность. Дорожные правонарушения. Проблемы борьбы с организованной преступностью и коррупцией в Сербии.

6 семестр

Тема №18. Система образования в Сербии. Выбор профессии. Поиски работы. Карьерный рост. Проблема безработицы.

Тема №19. Биографии известных личностей современной эпохи: деятелей культуры и искусства, политиков. Описание характера.

Тема №20. Проблемы современной Сербии. Проблемы социальной защиты населения. Последствия операции НАТО 1999 г. (экология, онкология).

Раздел 2

Сербский язык для профессиональных целей

Темы модуля 1 «Введение в политический дискурс»

5 семестр

Тема №1. Визиты. Введение лексических единиц и речевых оборотов по теме. Употребление заглавных букв. Поездки. Отъезды. Особенности употребления *knji perfekt; treba, kondicional, glagoli kretanja*. Употребление предлогов, глагольное и именное управление. Употребление отглагольных существительных, особенности употребления глагольного вида.

6 семестр

Тема №2. Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Перевод многозначных слов. Употребление *da+prezent / kako+kondicional* для выражения цели. Перевод глагольных перифраз, пассивная диатеза. Согласование времен в придаточных предложениях времени и условия при указании на неопределенность будущего действия. План пересказа статьи.

Тема №3. Переговоры. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Глаголы *počinjati / početi, nastavljati / nastaviti, završavati / završiti*. Придаточные предложения уступки (союзы *iako, mada, premda*, частицы *ma, makar, god, bilo*).

Тема №4. История борьбы Сербии за независимость. История Сербии в XX веке. Современная Сербия: экономика, население. Государственное устройство Сербии. Введение лексических единиц и речевых оборотов по теме. Фразеология в контексте

политики (preko noći, pustiti niz vodu, praviti račun bez krčmara i sl.). Клише и штампы как стилеобразующие элементы дипломатического дискурса.

7 семестр

Тема №5. Межгосударственные отношения. Формы передачи позиции государств. Заявления. Коммюнике. Договоры и соглашения. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Межъязыковая паронимия (dogovor – ugovor, zakazati – otkazati i sl.). Резолюция ООН 1244, Дейтонские соглашения.

Тема №6. Президентские и парламентские выборы, избирательная кампания. Назначения. Формирование правительства. Сербский политический спектр. Роль НКО в формировании общественного мнения и организации антиправительственных акций. Введение лексических единиц и речевых оборотов.

Тема №7. Глобальные проблемы современности. Экология. Климатические изменения в мире. Защита окружающей среды. Введение лексических единиц и речевых оборотов.

Тема №8. Дипломатические отношения. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Установление, разрыв и восстановление дипломатических отношений.

Темы модуля 2

«Перевод и обсуждение политических текстов»

8 семестр

Тема №1. Международное сотрудничество. Внешняя политика России.

Тема №2. Ядерная проблема. Разоружение.

Тема №3. Новые технологии. Кибербезопасность. Информационные войны.

Тема №4. Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне.

Образование и перевод неологизмов. Перевод «ложных друзей переводчика».

Тема №5. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов. «Портрет» переговорщика.

Раздел 1 Итальянский язык для общих целей

№	Раздел дисциплины, тема	Лекцион. занятия	Практич. занятия	Лаб. раб.	Самостоят. работа
		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
2 семестр					
1.	Раздел 1. Тема №1. Вводно-фонетический курс. Представление. Знакомство. Приветствие. Прощание. Рассказ о себе.		32		27
2	Раздел 1. Тема №2. Описание города. Работа. В офисе. Дни недели. Учеба. Изучение иностранных языков.		32		27

3	Раздел 1. Тема №3. Время суток. Времена года. Погода и климат. Названия городов и стран. Транспорт.		32		29,7
			96		83,7
3 семестр					
4	Раздел 1. Тема №4. Свободное время. Планы на выходные. Поход в кино, на выставку. Семья, родственники. День рождения. Организация праздника. Поход в гости.		24		14
5	Раздел 1. Тема №5. Путешествия. Новые города и страны. Обмен впечатлениями от поездки. Рассказ об отпуске. Рабочие поездки политиков.		24		15
6	Раздел 1. Тема №6. Планы на каникулы, на отпуск. Составление программы поездки. Приготовление к отъезду. Рождественские и новогодние праздники. Сербские праздники и традиции.		24		14
7	Раздел 1. Тема №7. Распорядок дня. Краткое изложение плана рабочего дня.		24		14
			96		57
4 семестр					
8	Раздел 1. Тема №8. Детские и школьные годы. Учеба в университете.		16		11
9	Раздел 1. Тема №9. Телевидение и кинематограф.		20		11
10	Раздел 1. Тема №10. Цвета. Предметы одежды. Посещение магазина. Описание внешности.		18		10,7
11	Раздел 1. Тема №11. Описание квартиры, дома, офиса. Деловая встреча. Разговор по телефону. Командировка. Размещение в гостинице.		16		10
12	Раздел 1. Тема №12. В супермаркете. В ресторане. Культура еды в Сербии. Сербская национальная кухня.		20		11
			90		53,7
5 семестр					
13	Раздел 1. Тема №13. Рельеф и природа Сербии: география, природное и архитектурное наследие.		16		10
14	Раздел 1. Тема №14. Торжественные мероприятия. Традиция празднования семейного праздника Крестная Слава в Сербии.		16		10
15	Раздел 1. Тема №15. Визит к врачу. В аптеке. Здоровый образ жизни. Спорт.		16		10
16	Раздел 1. Тема №16. Искусство. Литература. Музыка. Театр. Музеи.		16		10
17	Раздел 1. Тема №17. Преступность. Дорожные правонарушения. Проблемы борьбы с		16		10

	организованной преступностью и коррупцией в Сербии.				
			80		50
6 семестр					
18	Раздел 1. Тема №18. Система образования в Сербии. Выбор профессии. Поиски работы. Карьерный рост. Проблема безработицы.		12		13
19	Раздел 1. Тема №19. Биографии известных личностей современной эпохи: деятелей культуры и искусства, политиков. Описание характера.		16		13,7
20	Раздел 1. Тема №20. Проблемы современной Сербии. Проблемы социальной защиты населения. Последствия бомбардировки НАТО 1999 г. (онкология, экология).		14		13
			42		39,7

Раздел 2 Сербский язык для профессиональных целей

Модуль 1 «Введение в политический дискурс»

5 семестр					
1.	Модуль 1. Тема №1. Визиты. Поездки. Отъезды.		16		7
			96		7
6 семестр					
2.	Модуль 1. Тема №2. Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации.		16		15
3.	Модуль 1. Тема №3. Переговоры.		16		15
4.	Модуль 1. Тема №4. История борьбы за независимость Сербии. История Сербии в XX веке. Современная Сербия: экономика, население. Государственное устройство Сербии.		16		20
			48		50
7 семестр					
5.	Модуль 1. Тема №5. Межгосударственные отношения. Формы передачи позиции государств. Заявления. Коммюнике. Договоры и соглашения.		20		18
6.	Модуль 1. Тема №6. Выборы. Избирательная кампания. Политический спектр		18		19

	Сербии. Назначения. Формирование правительства.				
7.	Модуль 1. Тема №7. Глобальные проблемы современности. Экология. Климатические изменения в мире. Защита окружающей среды.		20		19
8.	Модуль 1. Тема №8. Дипломатические отношения. Установление, разрыв и восстановление дипломатических отношений.		20		19
			78		75

Раздел 2 Итальянский язык для профессиональных целей
Модуль 2 «Перевод и обсуждение политических текстов»

8 семестр					
1.	Модуль 2. Тема №1. Международное сотрудничество. Внешняя политика России.		12		18
2.	Модуль 2. Тема №2. Ядерная проблема. Разоружение.		12		18
3.	Модуль 2. Тема №3. Новые технологии. Кибербезопасность. Информационные войны.		12		20
4.	Модуль 2. Тема №4. Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне.		12		18
5.	Модуль 2. Тема №5. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов. «Портрет» переговорщика.		12		19
			60		93
ИТОГО:			606		509,1

4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы*	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
Раздел 1		
2 семестр		
Тема № 1. Рассказ о себе.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>

Тема № 2. Описание города.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 3. Рабочий день – выходной день.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
3 семестр		
Тема № 4. Организация праздника.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 5. Рассказ о поездке.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 6. Один из сербских праздников.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема № 7. Распорядок дня.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
4 семестр		
Тема № 8. Воспоминания о детских годах.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 9. Сербский кинематограф.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема № 10. Описание внешности.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 11. Описание квартиры.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 12. Блюда сербской кухни.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
5 семестр		
Тема № 13. Природа и архитектура одной из областей Сербии.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема № 14. Описание свадьбы известной личности.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>

Тема № 15. Спорт в Сербии.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Доклад</i>
Тема № 16. Музеи Сербии.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема № 17. Преступность в Сербии.	<i>Работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями.</i>	<i>Письменная работа</i>
6 семестр		
Тема № 18. Проблема безработицы среди сербской молодежи.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема № 19. Роль отдельных личностей в истории, международных отношениях.	<i>Поиск информации в различных источниках.</i>	<i>Презентация</i>
Тема № 20. Проблемы мегаполиса.	<i>Работа с текстами.</i>	<i>Доклад</i>
Раздел 2 Модуль 1		
5 семестр		
Тема №1. Визиты. Поездки. Отъезды.	<i>Работа с текстами из сербской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами.</i>	<i>Письменная работа</i>
6 семестр		
Тема №2. Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации.	<i>Работа с текстами из сербской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами</i>	<i>Письменная работа: Составление плана пересказа статьи.</i>
Тема №3. Переговоры.	<i>Работа с текстами из сербской прессы, аудиозаписям, видеоматериалами.</i>	<i>Письменная работа: Составление плана пересказа статьи.</i>
Тема №4. История борьбы за независимость Сербии. История Сербии в XX веке. Современная Сербия: экономика, население.	<i>Поиск информации в различных источниках</i>	<i>Презентация</i>
7 семестр		

Тема №5. Договоры и соглашения.	<i>Работа с текстами из сербской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема №6. Выборы.	<i>Работа с текстами из сербской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема №7. Экология. Климатические изменения в мире. Защита окружающей среды.	<i>Поиск информации в различных источниках</i>	<i>Доклад</i>
Тема №8. Дипломатические отношения.	<i>Поиск информации в различных источниках</i>	<i>Доклад</i>
Раздел 2 Модуль 2		
8 семестр		
Тема №1. Международное сотрудничество. Внешняя политика России.	<i>Поиск информации в различных источниках</i>	<i>Доклад</i>
Тема №2. Ядерная проблема.	<i>Работа с текстами из сербской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами</i>	<i>Письменная работа</i>
Тема №3. Новые технологии. Кибербезопасность.	<i>Поиск информации в различных источниках</i>	<i>Презентация</i>
Тема №4. Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне.	<i>Поиск информации в различных источниках</i>	<i>Презентация</i>
Тема №5. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов. «Портрет» переговорщика.	<i>Работа с текстами международных документов, аудиозаписями видеоматериалами</i>	<i>Письменная работа</i>

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык (второй)» (сербский) – сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий и расширить фактические знания.

Самостоятельная внеаудиторная работа по дисциплине «Иностранный язык (второй)» (сербский) включает изучение лексического материала, подготовку к практическим занятиям, а также к текущему и промежуточному контролю. Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены обучающимися в ходе самостоятельной работы. Текущий контроль самостоятельной работы обучающихся над учебной программой дисциплины осуществляется в ходе практических занятий.

Самостоятельная работа обучающихся предполагает тщательную подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, работу с рекомендованными материалами, работу над расширением лексического запаса, подготовку письменных работ, подготовку тематических докладов, подготовку к монологическим высказываниям в аудитории на сербском языке.

Для того чтобы научиться правильно читать, понимать на слух сербскую речь, а также говорить на сербском языке, обучающимся следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и звуковое восприятие: слушать аудиозаписи, смотреть видеофильмы на сербском языке.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением словарного запаса, а это в свою очередь, связано с развитием навыков работы со словарём. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется проводить грамматический и лексический анализ текста.

Самостоятельная работа студента в процессе изучения дисциплины включает:

- освоение рекомендованной преподавателем и методическими указаниями по данной дисциплине основной и дополнительной учебной литературы;
- изучение образовательных ресурсов (электронные учебники, электронные библиотеки, электронные видеокурсы и др.);
- самостоятельный поиск информации в Интернете и других источниках;
- подготовку к экзамену/зачету/ зачету с оценкой.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в **Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся.**

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык (второй)» (сербский).

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда

оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины «Иностранный язык (второй)» (сербский).

6.1. Основная литература

1. Трофимкина, О. И. Сербский язык : начальный курс / О. И. Трофимкина, Д. Дракулич-Прийма. - 6-е изд., испр. - Санкт-Петербург : КАРО, 2023. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-1525-1. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=710972> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст: электронный.

6.2. Дополнительная литература

1. Кранц, Р. Современный сербский : разговорный практикум / Р. Кранц. - Санкт-Петербург : КАРО, 2023. - 224 с. - ISBN 978-5-9925-1697-5. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=710910> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст: электронный.
2. Просвирина, О. А. ВЕСТИ. VIJESTI. Глоссарии, тексты и упражнения профессионального модуля : учебное пособие по сербскому языку / О. А. Просвирина ; ДА МИД России. - Москва : [б.и], 2024. - 79 с. - URL: <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Download/ToView/1452?idb=books> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст: электронный.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных

1. Грамматика сербского языка – Српска граматика: [сайт]. - URL : <https://serblang.ru/spravochniki> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.
2. Лексика сербского языка – српска лексика: [сайт]. - URL : <https://wordwall.net/ru-rs/community/srpski-jezik-именице> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.
3. Сербский язык и культура – српски језик и култура: [сайт]. - URL :

<https://www.srpskijezik.edu.rs/index.php?&jzk=sr> (дата обращения: 25.01.2025) - Текст: электронный.

4. Словарь сербского языка с переводом на русский язык: [сайт]. - URL : <https://translate.yandex.ru/translator> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.
5. Radio i televizija Srbije - [сайт]. - URL <https://www.rts.rs/sr/index.html> (дата обращения: 25.01.2025) - Текст: электронный.
6. Blic, дневник: [сайт]. - URL <https://www.blic.rs> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.
7. Večernje novosti - [сайт]. - URL <https://www.novosti.rs> (дата обращения: 25.01.2025) - Текст: электронный.

7.2. Информационно-справочные системы

1. Страноведение : [сайт]. – URL : <https://www.serbia-home.com/guide> – URL : (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.
2. История Сербии : [сайт]. – URL : <https://www.litres.ru/book/dragan-stoyanovich/serbiya-polnaya-istoriya-strany-68611457/chitat-onlayn> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.
3. Сербия – исторические даты : [сайт]. - URL: <https://www.respect.rs/serbia/facts/history> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст: электронный.

7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

-Microsoft Office - 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д);

-Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т.ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);

-Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);

-Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России на платформе «МегаПро» - <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Web.;>

-ЭБС «Лань» - [https://e.lanbook.com/;](https://e.lanbook.com/)

-Справочно-информационная полнотекстовая база периодических изданий «East View» - <http://dlib.eastview.com.;>

-ЭБС «Университетская библиотека - online» - <http://biblioclub.ru.;>

-ЭБС «Юрайт» - <http://www.urait.ru.;>

-ЭБС «Book.ru» - <https://www.book.ru.;>

-ЭБС «Znaniy.com» - [http://znaniy.com/;](http://znaniy.com/)

-ЭБС «IPR SMART» - <http://www.iprbookshop.ru.;>

- 7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);
- AIMP Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного обеспечения) (отечественное ПО);
- Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);
- Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение).
- Система видеоконференц связи «Контур.Талк» (отечественное ПО).
- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

8. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык (второй)» (сербский)

Дисциплина «*Иностранный язык (второй)*» (сербский) обеспечена:

учебными аудиториями для проведения практических занятий, оборудованными мультимедийными средствами обучения;

учебными аудиториями для проведения, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: компьютерами, LCD-проекторами, магнитофонами.

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

Обновление рабочей программы дисциплины «Иностранный язык (второй)» (сербский)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20___/___ учебный год на заседании кафедры
_____ от _____ 20___ г., протокол № _____

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по
дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)**

Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) подготовки: Международные отношения и внешняя политика

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) (далее ФОС) - установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

Задачи ФОС:

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
 - обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии.

Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

Рабочей программой дисциплины ««Иностранный язык (второй)» (сербский)» предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-4.4; ОПК-1.1; ОПК-1.2; ОПК-1.3; ОПК-3.1; ОПК-3.2

2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания

Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты обучения	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины	Наименование оценочного средства	
				Контрольная точка текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и сербском языке	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Знает нормы устной речи, принятые в профессиональной среде; Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия;	<i>Модуль 1:</i> <i>Темы 1-2.</i> <i>Тема 3.</i> <i>Темы 4-5.</i> <i>Темы 6-7.</i> <i>Темы 8-9.</i> <i>Темы 10-12.</i> <i>Темы 13-15.</i> <i>Темы 16-17.</i> <i>Темы 18-20.</i> Модуль 2. Модуль 3. Названия тем	Контрольная работа по иностранному языку <i>(2- в семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)</i>	Билеты к экзамену в письменной форме и экзамену в устной форме – 3, 5, 7 и 8 семестры Билеты к зачету с оценкой в устной форме - 2 семестр Билеты к зачету с оценкой в устной форме - 4 и 6 семестры
	УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке	Владеет иностранным языком на уровне, необходимо и достаточно для общения в профессиональной среде;			
	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Знает нормы письменной речи, принятые в профессиональной			

	УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	среде; Умеет вести деловую переписку на государственном языке РФ и/или иностранном языке Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере; Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции и идеи; Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере. Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов	представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий		
--	--	---	--	--	--

ОПК-1 Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК-1.1. Применяет современный понятийно-категориаль-ный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально- экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и сербском языке;	Знает научно-практический и профессиональный понятийный аппарат дипломата; русский и иностранный(ые) языки; умеет осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и сербском языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата; владеет навыками эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном			
	ОПК-1.2. Обладает навыками публичного выступления по профессиональной тематике перед различными типами аудиторий (дипломатами, экспертами, представителями общественности);				

	ОПК-1.3. Применяет переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде	языке Российской Федерации и сербском языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата			
ОПК-3 Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности	ОПК-3.1. Выделяет смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов;	Знает методы изучения и исследования источников профессиональной информации; умеет выделять, систематизировать и интерпретировать содержательные значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в			

	ОПК-3.2. Систематизирует и статистически обрабатывает потоки информации, умеет интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные	оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности; владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации			
--	---	--	--	--	--

3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины (модуля) и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

2 семестр

Темы письменных работ по темам 1-3

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала.

1. Upoznavanje. – **максимум 10 баллов**
2. Srbija. Beograd. – **максимум 10 баллов**
3. Moja porodica. – **максимум 10 баллов**

Критерии оценивания письменных работ

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-9 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
8-7 баллов	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.

6-5 баллов	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
4-3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
2-1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

3 семестр

Темы письменных работ по темам 4, 5, 7

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык (второй)»
(сербский)**

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала.

1. Srpska Slava. – **максимум 5 баллов**
2. Znamenitosti Srbije. – **максимум 5 баллов**
3. Život i dela Ive Andrića. – **максимум 5 баллов**

Критерии оценивания письменных работ

5-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Темы презентаций к теме 6 «один из сербских праздников»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Рождество в Сербии.
2. Пасха в Сербии.
3. Самая популярная Слава – Св. Николай Мирликийский..
4. Государственные праздники в Сербии.
5. Poklade - карнавал перед Великим Постом..

максимум 15 баллов

Критерии оценки презентации

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-13 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
12-9 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
8-6 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные

	практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
5-4 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
3-1 балла	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

4 семестр

Темы письменных работ по темам 8, 10, 11

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала.

1. Rodaci – karakter, struka. – **максимум 6 баллов**
2. Spoljašnost prijatekja ili lika iz bajke.– **максимум 6 баллов**
3. Istorija života roditelja ili prijatelja. – **максимум 6 баллов**

Критерии оценивания письменных работ

6-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
6-5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Темы презентаций к темам 9, 12

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык (второй)»
(сербский)**

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

Темы презентаций к теме 9 «Телевидение и кинематограф»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

Сербский кинематограф (один из периодов; один из актеров, режиссеров)

максимум 6 баллов

Темы презентаций к теме 12. «Культура еды в Сербии»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

Блюда сербской кухни (на выбор)

максимум 6 баллов

Критерии оценивания презентации

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6-5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо

	структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

5 семестр

Темы письменных работ к темам 14, 17

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из двух письменных работ, по мере освоения материала.

1. Istaknuti političari ili naučnici. – **максимум 5 баллов**

2. Zločin: prekršaj. – максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Темы презентаций к темам 13, 16

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Темы презентаций к теме 13. «Природа и архитектура одной из областей Сербии»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Природа и архитектура Косово и Мептохии.
2. Природа и архитектура Воеводины.
3. Природа и архитектура одной из областей центральной Сербии.

максимум 5 баллов

Темы презентаций к теме 16. «Музеи Сербии»

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

Kalemegdan.

1. Etnografski muzej.
2. Muzej Nikole Tesle.
3. Muzej Vuka Karadžića (Tršić).
4. Manastir (Ravanica, Žiča)

максимум 5 баллов

Критерии оценивания презентации

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок

	минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы докладов к теме 15. «Спорт в Сербии»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Fudbal u Srbiji.
2. Crvena zvezda, Partizan.
3. Srpski navijači.
4. Novak Đoković.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные

	знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики; количество грамматических ошибок 15 – 20. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец письменной работы по теме 1 модуля 1 раздела 2 «Визиты. Поездки. Отъезды»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 5 семестр

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА

1) Напишите прилагательное в скобках в нужном падеже.

Од (моја нова) _____ куће до (мој леп) _____ офиса немам директан превоз. Зато обично идем (своја стара) _____ колима. Паркирам кола испред (наша лепа) _____ зграде. Ако имам довољно времена могу да попијем кафу у (удобна) _____ кафетерији.

Многи сарадници често касне због (интензиван) _____ саобраћаја. Додуше, у (московски) _____ аутобусима и тролејбусима,

као и у метроу, ујутру је прилична гужва. Ако путници немају (месечна) _____ карту купују карту код (љубазан) _____ возача, па је поништавају у (модерни) _____ аутоматима.

2) Отвечайте на вопросы, используя личные местоимения.

Jeste li kupili krompir? – Kupili smo ____
Jesi li našla šargarepu? – Našla sam ____
Ko je oprao paradajz? – Petar ____ je oprao.
Hoćeš li oljuštiti rotkvice? – Već sam ____ oljuštila.
Treba da kupim zelenu salatu. – Zar ____ nisi kupio?
Kad ćeš skuvati pasulj? – Već sam ____ skuvao.
Zašto nisi dodala peršun? – Zato što ____ ne volim.
Ko je pojeo lubenicu? – Ja ____ nisam pojeo. Nada ____ je pojela!

3) Раскройте скобки, поставив прилагательное или наречие в форме сравнительной степени.

Muž zarađuje (mnogo) _____ od žene. Njegova plata je (velik) _____ od njene.
Njegov stan je (dobar) _____ od mog stana, ali je deo grada (zao) _____ nego naše naselje.
Nova zgrada je (visok) _____ od stare.
Vaš posao je (lak) _____, ali (dosadan) _____ nego moj.
Danas je temperatura (nizak) _____, dok je vetar duva (jako) _____ nego juče.
Mačka je (brz) _____ od miša, ali trči (sporo) _____ od psa.
Moj brat nije (star) _____, već (mlad) _____ od mene.

4) Составьте сложное предложение из двух простых, заменяя по необходимости Футур 1 Футуром 2.

Ti ćeš dva dana putovati vozom. Ti ćeš se dosađivati. Ako...
Ja i moja prijateljica ćemo letovati zajedno. Mi ćemo razgovarati o svemu. Kad...
Vi ćete dugo čekati na aerodromu. Vi ćete ručati u bifeu. Dok...
Ja ću gledati kroz prozor. Ja ću videti lepe pejzaže. Dok...
Ja ću doći na posao. Ja ću videti koleginicu. - Kad...
Dragica će pročitati knjigu. Dragica će mi je dati. - Čim...
Mi ćemo rezervisati sto. Mi ćemo pozvati goste. - Pošto...
Vi ćete poneti kišobran. Vi nećete pokisnuti na kiši. - Ako...

5) Составьте сложное предложение из двух простых по модели:

a) *Ne mogu da kupim kuću. Nemat novca. - Kupila bih kuću da imam novca.*
b) *Nisam mogla da kupim kuću. Nisam imala novca. - Kupila bih kuću da sam imala novca.*

Ne mogu da idem u pozorište. Nemam vremena.
Nismo mogli da letujemo na Jadranu. Nismo imali pasoše.
Zora i Dragan nisu mogli da ručaju u restoranu. Restoran je bio zatvoren.
Krvni pritisak joj je visok. Ne može da popije jednu kafu.
Ne znam Zorin broj telefona. Ne mogu da je pozovem.
Nisam znao Draganovu adresu. Nisam mogao da svratim kod njega.

6) *Переведите с сербского языка на русский.*

BORAVAK PREDSEDNIKA U VELIKOJ BRITANIJ

U sredi je predsednik Ruske Federacije sa suprugom stigao u glavni grad Škotske, Edinburg. Ovde je proveo drugi dan državne posete u koju je doputovao na poziv kraljice. Za prvi dan posete bio je predviđen svečani prijem u Bakingemskoj palati.

Govoreći u utorak na svečanom ručku koji je bio priređen u njegovu čast, predsednik je izrazio uverenje da će poseta Velikoj Britaniji «dati nov podstrek bilateralnoj saradnji između Rusije i Velike Britanije».

U sredi je rusku delegaciju dočekaо Edinburg. Poseta jednog od britanskih gradova jedna je od obaveznih tačaka protokola državne posete. Ruska strana je izabrala Edinburg kao jedan od centara poslovne aktivnosti, kako je objasnio šef protokola ruskog predsednika.

Predsednik Rusije je razgledao stari grad i posetio gradsku tvrđavu. U biblioteci «Signet» je visoki gost imao susret sa predstavnicima naučnih, poslovnih i kulturnih krugova Škotske. Istog dana se predsednik vratio u London.

7) *Переведите с русского языка на сербский.*

а) устроити пријем; устроити пријем у част високог гостя; устроити пријем по случају националног празника; устроити торжественну вистречу; устроити торжественни ујин у част високог гостя; дати заватрак у част; дати обед у част;

б) пријати парламентску делегацију; пријати високог гостя; пријати посла; пријати посла по его просьбе; пријати вновь назначеног посла; пријати посла у связи с его предстоящим отъездом; вручити верительные грамоты.

максимум 5 баллов

Критерии оценки письменных работ:

5-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
5 баллов	Правильно выполнено 90 - 100% заданий
4 балла	Правильно выполнено 70 - 90% заданий
3 балла	Правильно выполнено 50 - 70% заданий
2 балла	Правильно выполнено 50% заданий
1 балл	Правильно выполнено менее 50 % заданий

6 семестр

Тема письменных работ к теме 18

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Zapošljavanje– максимум 5 баллов

Критерии оценивания письменных работ

5-ти балльная оценка <i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	Пояснение к оценке
5 баллов	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет

	(6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
1 балл	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Темы презентаций к теме 19 «Роль отдельных личностей в истории, международных отношениях»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

Биография и жизненный путь известного человека (дипломата, политика, деятеля литературы и искусства).

максимум 5 баллов

Критерии оценивания презентации

5-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что

значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы докладов к теме 20. «Проблемы мегаполиса»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык (второй)»
(сербский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Темы докладов к теме 20. «Проблемы мегаполиса»

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Saobraćaj.
2. Društveni problemi.
3. Zagađenost životne sredine.
4. Zdravstvo.
5. Školstvo.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает

	восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики; количество грамматических ошибок 15 – 20. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец письменной работы: составление плана пересказа статьи к теме 2 модуля 1 раздела 2 «Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык (второй)»
(сербский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Прочитајте текст. Разделите статью на логические части и составьте письменный план пересказа статьи, используя вводные фразы, модальные слова.

Субота, 22.03.2025, 13:45 -> 13:54

извор: **влада србије**

Вулин са Шојгуом у Москви

Потпредседник Владе Александар Вулин састао се у Москви са секретаром Савета безбедности Руске Федерације генералом армије Сергејом Шојгуом.

Александар Вулин захвалио је Сергеју Шојгуу на подршци Русије органима Републике Србије у, како је рекао, “поновном успостављању реда и стабилности у држави”, саопштила је прес-служба Владе.

Како се наводи, Шојгу је захвалио се Вулину, као доказаном и искреном пријатељу Русије, на доприносу у очувању пријатељства и блиских односа два народа.

Констатовано је да је недавни разговор двојице председника, Алекскандра Вучића и Владимира Путина дао нови замах у даљем јачању односа и сарадње.

Вулин је обавестио Шојгуа и да је Република Србија исправила грешку коју је направила приликом гласања о резолуцији Генералне скупштине УН и променила свој глас у “уздржан”.

Александар Вулин још једном је поновио молбу коју је премијер у оставци Милош Вучевић да руски специјалисти учествују у истрази о наводном коришћењу “звучног топа” током протеста 15. марта.

У саопштењу се напомиње и да су Вулин и Шојгу договорили наставак блиске сарадње у области безбедности између две државе.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания составления письменного плана пересказа статьи

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
--	--------------------

5 баллов	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено максимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6).
4 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено достаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует хорошее знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет от 6 до 10.
3 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не всегда структурирован и логически правильно выстроен. Употреблено недостаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует недостаточное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – 10-15.
2 балла	Содержание статьи понято неверно, присутствуют многочисленные фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Употреблено минимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует плохое знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 15.
1 балл	Содержание статьи понято неверно, присутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Не употребляются вводные слова. Обучающийся не знает изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 20.

Образец письменной работы: составление плана пересказа статьи к теме 3 модуля 1 раздела 2 «Переговоры»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Прочитайте текст. Разделите статью на логические части и составьте письменный план пересказа статьи, используя вводные фразы, модальные слова.

Lavrov odbacio kaubojski način komunikacije između nuklearnih sila: Potreban razgovor, a ne vikanje

07:47 12.03.2025

Nuklearne sile treba da komuniciraju jedna sa drugom, a ne da viču jedna na drugu, izjavio je ministar spoljnih poslova Rusije Sergej Lavrov u intervjuu američkim blogerima Mariju Naufalu, Leriju Džonsonu i Endrjuu Napolitanu.

Šef ruske diplomatije je ocenio da su pregovori između zemalja slični kaubojskim obračunima u holivudskim filmovima, gde junaci pokazuju poseban nivo uzajamnog razumevanja.

„Ne znam dve osobe čiji bi se stavovi 100 odsto poklapali. Isto važi i za odnose među državama. Postoje zemlje koje mogu značajno da utiču na sudbinu celog sveta, pošto su vojne nuklearne sile i snose posebnu odgovornost“, rekao je ministar.

Prema njegovim rečima, nuklearne sile „ne treba da viču jedna na drugu, već da sednu za pregovarački sto i komuniciraju“.

„Tako su kaubojski u holivudskim filmovima rešavali stvari među sobom: 'Znaš da ja znam da vi znate da ja znam šta želite da mi kažete'“, objasnio je Lavrov.

Kako kaže, Moskva i Vašington dele logiku da je neprihvatljivo kliziti ka konfrontaciji i vojnom sukobu.

„Očigledno je da su SAD i Rusija države čiji nacionalni interesi nikada neće biti identični. Ne mogu se u potpunosti poklopiti, čak ni 50 odsto. Ali kada se ipak poklope, u takvim situacijama mi, kao odgovorni političari, moramo učiniti sve da se te sličnosti razvijaju“, rekao je ministar.

On je naglasio da je tokom pregovora Rusije i SAD u Rijadu „postojala još jedna poruka“, a to je da „kada se interesi ne poklapaju ili protivreče jedni drugima, odgovorne zemlje moraju učiniti sve da spreče da te protivrečnosti prerastu u konfrontaciju“.

„Da ne govorimo o vojnoj konfrontaciji, koja bi izazvala katastrofalne posledice po druge zemlje. Rekli smo im da u potpunosti delimo tu logiku“, rekao je Lavrov.

Američka delegacija je tokom pregovora sa ruskom stranom u Rijadu rekla da **SAD žele** normalne odnose sa Moskvom i da su spremne za ozbiljne pregovore, napomenuo je ruski diplomata.

On je kao primer naveo kineski pristup odnosima sa SAD, rekavši daje on jedini ispravan i da zahvaljujući njemu dijalog Pekinga i Vašingtona nikada nije prestao, uprkos svim razlikama.

Prema njegovim rečima, Rusija je otvorena za ideju američkog predsednika Donalda Trampa o sastanku Rusije, SAD i Kine radi razgovora o pitanjima nuklearne bezbednosti, ako je kineska strana zainteresovana.

„Tramp je već izjavio da želi da organizuje sastanak tri zemlje - SAD, Kine i Rusije, kako bi razgovarali o nuklearnom oružju i bezbednosnim pitanjima. Otvoreni smo za svaki format zasnovan na međusobnom poštovanju, jednakosti i odbijanju unapred određenih odluka. Ako su naši kineski prijatelji zainteresovani za ovo, odluka je njihova“, objasnio je diplomata.

Lavrov je takođe upozorio da Velika Britanija i brojne evropske zemlje žele da podignu ulog kada je reč o Ukrajini i da „nešto spremaju“ kako bi primorali američkog predsednika da preduzme agresivne akcije protiv Rusije.

„Način na koji su primili Vladimira Zelenskog u Londonu posle skandala u Vašingtonu pokazuje da žele da podignu ulog i da spremaju nešto da gurnu administraciju Donalda Trampa na agresivne akcije protiv Rusije“, naglasio je ministar.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания составления письменного плана пересказа статьи

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено максимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6).
4 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено достаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует хорошее знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет от 6 до 10.
3 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не всегда структурирован и логически правильно выстроен. Употреблено недостаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует недостаточное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – 10-15.
2 балла	Содержание статьи понято неверно, присутствуют многочисленные фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Употреблено минимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует плохое знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 15.
1 балл	Содержание статьи понято неверно, присутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не структурирован и

логически не выстроен. Не употребляются вводные слова. Обучающийся незнание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 20.

**Темы презентаций к теме 4 модуля 1 раздела 2 «История Сербии в XX веке.
Современная Сербия: экономика, население»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Королевство Сербия во время Первой мировой войны..
2. Создание королевсиво СХС.
3. Королевство Югославия.
4. Югославия во время Второй мировой войны.
5. Хорватия Павелича, усташаи.
6. Ясеновац, геноцид сербов. Кардинал Степинац, конвертация сербов в католичество.
7. Движение сопротивление (коммунисты, четники).
8. СФРЮ. Йосип Броз Тито. Движение неприсоединения.
9. Предпосылки распада СФРЮ.
10. Сепаратизм косовских албанцев.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания презентации

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими.

	Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

7 семестр

Образец письменной работы к теме 5 модуля 1 «Договоры и соглашения»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Прочитайте статью. Выполните ее письменное реферирование.

Боцан-Харченко: злоупотреба трагедије у сврхе обојене револуције је превара
17:56 11.03.2025

Амбасадор Русије у Београду Александар Боцан-Харченко, коментаришући актуелну ситуацију у Србији, рекао је да постоје знакови обојене револуције или таквих активности које долазе споља.

"За нас ово је унутрашње питање Србије и то је најважније што се тиче Русије", подвукао је амбасадор додајући да је важно да се ситуација реши мирно и без мешања изван Србије.

Он је указао на то да се у Новом Саду десила велика трагедија, али да је злоупотреба ње у сврхе обојене револуције нељудско понашање и превара, додајући да постоје људи који су у заблуди.

Како је напоменуо, не би волео да се ситуација упоређује са Мајданом у Кијеву или неким другим ситуацијама.

Истакао је две важне ствари по овом питању, да постоји суздржаност власти с обзиром на висок ниво емоција које владају људима, као и то што је председник Србије више пута рекао да је отворен за дијалог.

"Све у свему, показује спремност за компромис и узимање у обзир онога што траже учесници демонстрација и студенти", каже Боцан-Харченко, за телевизију "Информер".

Питање НИС-а решити на основу међувладиног уговора

На питање о америчким санкцијама НИС-у, амбасадор каже да је руски став да постоји међувладин уговор о сарадњи између Русије и Србије у сфери нафте и гаса.

"Морамо решавати и тражити неки излаз из ситуације на основу овог уговора", каже амбасадор.

Што се санкција тиче, оне су нелегитимне и морамо да решавамо билатерално ово питање, каже Боцан-Харченко и наводи да нема информацију да постоје потешкоће на тржишту, већ је све у најбољем реду.

"НИС је, што се тиче материјалне стране овог питања, припремљен за снабдевање тржишта и људи горивом", рекао је он.

Говорећи о питању економије, Боцан-Харченко је рекао да упркос потешкоћама због геополитичких питања, Русија и Србија имају добре односе у том смислу.

"Амбиције и руске и српске стране су много веће, у случају побољшања ситуације ми ћемо одмах искористити оно што нисмо били у стању пре тога да урадимо или за сада. Одржан састанак међувладаиног одбора крајем новембра прошле године, постоји заједнички папир на основу једнодневне дискусије и тамо пише шта се очекује и како даље радимо", подвукао је Боцан-Харченко.

"Желим да нагласим и поновим да Србија није прихватила санкције што нама даје и давало нам је у току ових три године могућности за наставак и развој наших односа. Ситуација око Србије и Европе је таква да смо, јер нисмо директно повезани, има између нас ЕУ, НАТО и наравно земаља које су подржале санкције у односу на Руску Федерацију, имали озбиљне сметње, и оне за сада постоје", каже амбасадор. Као области сарадње, Боцан-Харченко је истакао енергетику, медицину, железнице и наставак модернизације хидроелектране "Ђердап 2", као и хуманитарну сарадњу и културу.

Он је рекао да је Русија вољна да учествује у ЕКСПО 2027, те да су за то неопходне озбиљне припреме.

Боцан-Харченко је додао да живимо у ситуацији преокрета света, да су на помолу па и у току промене према мултиполарности, а хегемонију једне државе или мале групе држава немогуће је одржавати.

Говорећи о Републици Српској и Русији, Боцан-Харченко каже да Запад мора увек да има на уму легални основ Дејтона, као и специјалне везе које обезбеђују посебну сарадњу између Београда и Бањалуке.

Како је напоменуо, непрекидна је природна веза једног народа – српског народа, који живи у Србији и Републици Српској, што је немогуће прекинути.

Додаје да је залагање за испуњавање Дејтона апсолутно легално, али и да нема притисака.

"Онима који подржавају такозвану независност *Косова* она је највећа кост у грлу јер она, желели или не желели, у међународно-правном смислу обезбеђује, потврђује и гарантује суверенитет Србије укључујући и Косово и Метохију", подвукао је амбасадор.

Како је додао, да се дође до било каквог решења, небитно којим путем, неопходно је и могуће завршити само одлуком Савета безбедности УН, а истиче да је министар спољних послова Русије Сергеј Лавров у разговору са српским колегом Марком Ђурићем у Москви нагласио је да ће Русија подржавати Резолуцију 1244.

максимум 10 баллов

Критерии оценки письменного реферирования статьи по профессиональной тематике на итальянском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней

информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано наличие связности изложения текста.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано понимание текста.

Образец письменной работы к теме 6 модуля 1 «Выборы»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Прочитайте статью. Выполните ее письменное реферирование.

Evo kako je nastao TALAS PANIKE u Ulici kralja Milana

Blic 16. mart 2025.

Beogradski mediji su večeras objavili snimke sa sigurnosnih kamera na kojima se vidi incident tokom 15 minuta ćutnje na protestu studenata u subotu uveče u Ulici Kralja Milana u Beogradu, o kojem su potom kružile nepotvrđene informacije da je izazvan navodnim dejstvom "zvučnog topa", što su svi državni organi kategorički demantovali i označili kao "sramnu laž". Jedan od snimaka otkriva i dosad nepoznatu informaciju: gde je bio epicentar incidenta. Reč je o uglu ulica Kralja Milana i Dragoslava Jovanovića. Evo šta se vidi na tom snimku i šta nam on govori o uzrocima incidenta.

Na snimku, za koji se veruje da je nastao u 19.10 sati, u vreme održavanja 15 minuta ćutnje, vide se dve velike grupe demonstranata. Jedna grupa se pruža ka Terazijama, a druga se pruža ka raskrsnici kod Londona. Između njih je, upravo na uglu ulica Kralja Milana i Dragoslava Jovanovića, desetak metara skoro neispunjenog prostora.

Istovremeno, ulazak u Ulicu Dragoslava Jovanovića, ka Trgu Nikole Pašića i kampusu studenata 2.0, blokira nekoliko studenata redara u karakterističnim žutim prslucima. Licima su okrenuti ka Trgu Nikole Pašića.

Komešanje nastaje na 39. sekundi snimka, kada studenti redari iz nekog razloga naglo skidaju žute prsluke, okreću se i beže. Njihovo ponašanje izaziva lančanu reakciju i talas panike u pravcu Terazija, a ljudi se užurbano sklanjaju sa kolovoza ka trotoarima.

Ipak, nije verovatno da se radi o udaru "zvučnog topa", jer ljudi koji stoje pored studenata redara u trenutku izbijanja incidenta, kao ni ljudi koji stoje na pravcu iza "žutih prsluka", uopšte nemaju nikakvu reakciju u prvom trenutku. Ako je i bilo nekog "talasa", oni ga očigledno nisu osetili.

Talas panike koji je nastao prilikom incidenta nije bio jednosmeran, kao što su dosad verovali zagovornici teorije o "zvučnom topu", već dvosmeran - jedan smer ka Terazijama, drugi smer ka "Londonu". Epicentar je očigledno bio upravo na uglu ulica Kralja Milana i Dragoslava Jovanovića. Sve ovo bi značilo da je "zvučni top" opalio upravo sa ugla ove dve ulice, i to u dva smera. To, ipak, ne deluje verovatno, jer se baš na toj lokaciji sve vreme smireno šetka 10-15 ljudi koji uopšte ne reaguju na talas panike koji se prostire ka Terazijama i Londonu. Ni oni očigledno ne osećaju nikakav "udar" ili "talas", niti je on primetan na odeći ili zastavama demonstranata.

Takođe se na mestu epicentra incidenta ne vidi nijedan uređaj nalik "zvučnom topu" ili bilo čemu sličnom. Štaviše, kad se panika smirila deo demonstranata se vratio u Ulicu Dragoslava Jovanovića, iz koje se zatim nazire svetlost zapaljenih baklji (oko 2:56 na snimku).

Ovaj incident je opširno analizirao i nedeljnik "Vreme", pozivajući se na "stotine svedočanstava".

U tekstu se navodi slična stvar koja se vidi na pomenutom snimku - da nisu svi ljudi reagovali na talas panike. Mnogi očevici su u trenutku bežanije čuli mnoge ljude sa strane, mahom one koji nisu bili na kolovozu, kako viču "mirno" ili "polako" i "bez panike".

"Vreme" u pomenutoj analizi navodi da se na internetu se može pronaći dosta snimaka ranijih upotreba zvučnog topa, odnosno LRAD (Long-Range Acoustic Device), i da se one bitno razlikuju od onoga što se videlo u Ulici kralja Milana. - Svima je zajedničko to da zvučni top proizvodi vrlo glasan i piskav zvuk, nalik alarmu. Na demonstracijama gde je do sada korišćen vidi se kako ljudi, zbog jakog zvuka, pokrivaju uši i beže. Slika iz Beograda je bila drugačija, na snimcima se ne vidi kako se ljudi hvataju za uši - piše u tekstu.

максимум 10 баллов

Критерии оценки письменного реферирования статьи по профессиональной тематике на сербском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15

	лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано наличие связности изложения текста.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано понимание текста.

Темы докладов к теме 7 модуля 1: «Экология. Климатические изменения в мире. Защита окружающей среды»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Zagađenost vazduha u Beogradu.
2. Problem deponija.
3. Rudarenje litijuma, Rio Tinta..
4. Ekološki pokret kao instrument političke borbe.
5. Prirodni zabrani u Srbiji.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок выше 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, многочисленные грамматические ошибки. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы докладов к теме 8 модуля 1: «Дипломатические отношения»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Rusko-srpki politički odnosi.
2. Rusko-srpski ekonomski odnosi.
3. Evropske integracije Srbije.
4. Politika četiri stuba.
5. Dijalog Beograd-Priština i bezbednost Zapadnog Balkana.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок более 15. Отдельные

	практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики; количество грамматических ошибок 15 – 20. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

8 семестр

Темы докладов к теме 1 модуля 2: «Внешняя политика России»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык (второй)»
(сербский)**

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. BRIKS i Pokret nesvrstanih.
2. Vojna neutralnost Srbije.
3. Politički pritisak na Srbiju zbog neuvoženja sankcija Rusiji.
4. Usklađivanje spoljne politike sa EU.

максимум 6 баллов

Критерии оценивания докладов:

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6-5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики; количество грамматических ошибок 15 – 20. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения.

Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец письменной работы к теме 2 модуля 2 «Ядерная проблема»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

1. Putin je izjavio da...

- Predsednik Rusije Vladimir Putin izjavio je u četvrtak da napredak u zemlji mogu da omogućće samo slobodni ljudi. Važno je da svaki čovek može da realizuje svoj stvaralački potencijal, rekao je Putin tokom „Direktne linije“.
- Predsednik Rusije Vladimir Putin izjavio je u četvrtak da napredak u zemlji mogu da omogućće samo ozbiljni ljudi. Važno je da svaki čovek može da realizuje svoj stručni potencijal, rekao je Putin tokom „Direktne linije“.

2. U sećanju iskrsavaju...

- Putin je naveo da, kada se u Rusiji govore o napretku, često u sećanju iskrsavaju zadaci koji su bili pred zemljom tridesetih ili pedesetih godina.
- Putin je naveo da, kada se u Rusiji govore o napretku, često u sećanju iskrsavaju zadaci koji su bili pred zemljom osamdesetih ili devedesetih godina.

3. Nuklearna opasnost je...

- Putin je skrenuo pažnju na to da je i u prvom i u drugom slučaju u pitanje doveden opstanak Rusije: tridesetih je svet bio na pragu rata, a krajem četrdesetih i početkom pedesetih godina pojavila se nova, nuklearna opasnost. Putin je naglasio da danas takve pretnje nema, zbog toga što je bezbednost zemlje dugoročno osigurana.
- Putin je skrenuo pažnju na to da je i u prvom i u drugom slučaju u pitanje doveden opstanak Rusije: tridesetih je svet bio na pragu rata, a krajem četrdesetih i početkom pedesetih godina pojavila se nova, nuklearna opasnost.

Putin je naglasio da danas takve pretnje nema, zbog toga što bezbednost zemlje nije dugoročno osigurana.

4. Nuklearni problem nije aktuelan jer...

- „Imamo ogromnu teritoriju, kolosalne zalihe mineralnih sirovina. Generalno, imamo dobro obučene i obrazovane ljude“, naveo je Putin.
- „Nemamo ogromnu teritoriju, kolosalne zalihe mineralnih sirovina. Generalno, nemamo dobro obučene i obrazovane ljude“, naveo je Putin.

5. Nuklearna opasnost preti suverenitetu zato što ...

- „Želim, međutim, da svi shvate: ako zaostanemo u svom tehnološkom razvoju, nećemo moći da obezbedimo tempo rasta ekonomije koji nam je potreban, na osnovu povećanja efikasnosti rada za najmanje pet odsto. Neophodno je da uvedemo nove tehnologije, uključujući veštačku inteligenciju, digitalnu ekonomiju, genetiku i tako dalje. Ako ne budemo uspeli da povežemo zemlju, u prostornom smislu, novim komunikacionim linijama, putevima, železnicom, morskim i rečnim saobraćajem, ako ne budemo poklonili potrebnu pažnju najvažnijim pitanjima zaštite zdravlja i obrazovanja, mogli bismo nepovratno da zaostanemo, a to bi dovelo u pitanje naš suverenitet“, naglasio je Putin.
- „Želim, međutim, da svi shvate: ako napredujemo u svom tehnološkom razvoju, nećemo moći da obezbedimo tempo rasta ekonomije koji nam je potreban, na osnovu povećanja efikasnosti rada za najmanje pet odsto. Neophodno je da izbegavamo nove tehnologije, uključujući veštačku inteligenciju, digitalnu ekonomiju, genetiku i tako dalje. Ako budemo uspeli da povežemo zemlju, u prostornom smislu, novim komunikacionim linijama, putevima, železnicom, morskim i rečnim saobraćajem, ako budemo poklonili potrebnu pažnju najvažnijim pitanjima zaštite zdravlja i obrazovanja, mogli bismo nepovratno da zaostanemo, a to bi dovelo u pitanje naš suverenitet“, naglasio je Putin.

Максимум 6 баллов

Критерии оценки письменных работ:

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6-5 баллов	Правильно выполнено 90 - 100% заданий
4 балла	Правильно выполнено 70 - 90% заданий
3 балла	Правильно выполнено 50 - 70% заданий

2 балла	Правильно выполнено 50% заданий
1 балл	Правильно выполнено менее 50 % заданий

Темы презентаций к теме 3 модуля 2 «Новые технологии. Кибербезопасность»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Nove tehnologije u privredi.
2. Digitalizacija školskog sistema.
3. Digitalna bezbednost.
4. Veštačka inteligencija i medije..

Максимум 6 баллов

Критерии оценивания презентации

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6-5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки,

	количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы презентаций к теме 4 модуля 2 «Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Teroristička OVK.
2. Etničko čišćenje Srba na kosovu – 2004g.
3. Narkotrafik i kriminalitet.
4. Islamska država i islamističke organizacije na Kosovu.
5. Naoružavanje tzv Policije Kosova kao terorističke strukture.

Максимум 6 баллов

Критерии оценивания презентации

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6-5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок выше 15. Отдельные

	практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, многочисленные грамматические ошибки. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец письменной работы к теме 5 модуля 2 «Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов. «Портрет» переговорщика»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык (второй)»

(сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Прочитайте статью. Выполните ее письменное реферирование и комментирование.

Nedelja, 29.09.2024.

PORTRET BEZ RAMA Vasilij Nebenzja

Glas prijatelja vredan ordena

Za one koji kažu da su Srbi i Rusi braća, orden visokog ranga koji je predsednik Srbije uručio ruskom diplomati u Ujedinjenim nacijama – došao je u prave ruke. Oni drugi takođe misle da su srpski i ruski narodi bratski, ali na to ne gledaju iz dobronamerne perspektive, nego iz pozicije blokovske političke podeljenosti. I oni kažu da je odlikovanje pokazalo ko je kome blizak.

Kako god da se gleda, Orden srpske zastave prvog stepena je ove nedelje ustalasio duhove u zdanju na Ist Riveru, naročito zbog toga što je ruski diplomata bio prva osoba kojoj je Aleksandar Vučić dodelio ovaj orden za pomoć koju je Rusija pružila Srbiji, u nedavnoj neverovatno jakoj kampanji pritiska na članice UN, kako bi bila izglasana rezolucija o Srebrenici.

Zahvaljujući pomoći prijateljskih država koje nisu glasale po diktatu moćnih, Rezolucija o genocidu u Srebrenici nije usvojena konsenzusom već je podelila je članice. Na njoj je rađeno u tajnosti, što znači da su lobiranje i pritisci bili enormni i na kraju više država je nije podržalo nego što jeste. Prvo glasanje je bilo odloženo jer je neuspeh bio očigledan. Za rezoluciju su glasali predstavnici 84 zemlje, protiv je bilo 19, uzdržano 68, a čak 107 država nije glasalo.

Baš kako je rekao ruski diplomata, predlagačima i njihovim sponzorima se dogodila Pirova pobeda. Iako rezolucija jeste usvojena, ona je pokazala liniju podele u svetu, pri kojoj je dve trećine stanovnika planete bilo na našoj strani. I pokazala je da uticaj i sposobnost ubeđivanja pretnjama donedavnih moćnih svetskih policajaca očigledno slabi. Ambasador Nebenzja, uz predstavnike drugih država koje je Vučić takođe odlikovao, zapamćen je na tom zasedanju po oštrim rečima koje je izgovorio. On je rekao da su Nemačka i još neke članice UN zloupotrebile Generalnu skupštinu svetske organizacije tako što su predložile nacrt rezolucije čiji je cilj bio da demonizuje jednu zemlju i podrije mir i Dejtonski sporazum, a sav teret zločina stavi na leđa srpskog naroda. Dok se drugi narodi i ne pominju.

Nebenzja je kritikovao Nemačku, kao predlagača rezolucije, podsećajući da su Ujedinjene nacije nastale upravo zbog nemačkih zločina, kako se takvi zločini ne bi ponovili u budućnosti. „Pandorina kutija je otvorena. Glavni sponzor je Nemačka, koja je na početku 20. veka počela dva svetska rata, ubila milione ljudi u koncentracionim logorima i počinila zločine u Africi. Ta zemlja pokušava sada da drugima drži pridike o pomirenju. Nemačka nema moralno pravo ni da pominje genocid”, rekao je Nebenzja.

Podela koja se dogodila prilikom glasanja o ovoj rezoluciji nije značajna samo za Srbiju, nego je zabeležena kao jedan od početaka podizanja glasova država koje su do sada trpele posledice demonstracije sile dela međunarodne zajednice u političkom, ekonomskom i vojnom pogledu.

максимум 6 баллов

Критерии оценки письменного реферирования и комментирования статьи по профессиональной тематике на сербском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного

стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)

4. Грамматические ошибки

5. Лексические ошибки

6-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
6-5 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
4 балла	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
3 балла	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано наличие связности изложения текста.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано понимание текста.

3.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

2 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия**

Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)**

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Выберите правильный вариант.

A stan B stana C stanu

Zora je u _____. To je njen _____. Zora voli svoj _____. Ona ide iz _____ u dvorište.
A Nada ide iz dvorišta u _____.

A soba B sobe C sobu D sobi

Ovo je moja _____. Mnogo volim svoju _____. Kada vreme nije lepo ne želim da izlazim iz _____. Kako je toplo u _____! Zora ide u _____.

A selo B sela C selu

Na slici je _____. Gledam na _____. Želim da živim u _____! Često idem u _____. Nažalost mladi ljudi odlaze iz _____ u gradove.

A student B studenta C studentu

Profesor pita _____. Sada _____ uči. Ovo je knjiga za _____. Ne čujem odgovor od _____. Šta misliš o tom _____?

A knjiga B knjige C knjigu D knjizi

Student čita _____. To je njegova _____. U studentovoj _____ su interesantni tekstovi. On čita naglas jedan tekst iz _____.

A biblioteka B biblioteke C biblioteku D biblioteci

Studenti uče u _____. Gde je _____? Studenti ulaze u _____. Profesori izlaze iz _____.

A student B studenta C studenti D studenata

Aleksandar je _____. Koliko _____ uči (uče) engleski jezik? To su naši novi _____. 2 (dva) _____ nisu na času. U slušaonici mogu da slušaju predavanje 50 (pedeset) _____. Malo _____ uči (uče) srpski jezik.

A studentkinja B studentkinje

Olga nije _____. Koliko _____ uči (uče) engleski jezik? To su veoma vredne _____. 3 (tri) _____ su već u učionici. Sada na Diplomatskoj akademiji studira (studiraju) mnogo _____.

A mesto B mesta

Jedno _____ je slobodno. To su naša _____. 4 (četiri) _____ su zauzeta. U ovom autobusu vidim mnogo slobodnih _____.

A godina B godine C godinu

Koliko imaš _____? Dete ima jednu _____. Sin ima 3 (tri) _____ a ćerka ima 5 (pet) _____. Taj slušalac ima 24 _____, a njegova koleginica ima 22 _____. Moj otac ima 58 _____, a majka ima 56 _____.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным

	материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №2 по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Выберите правильный вариант.

1. A taj B tog C tom

Sviđa mi se _____ sto. Bili smo srećni u _____ gradu. Moram da uradim vežbe iz _____ udžbenika.

2. A ta B te C toj

U _____ zemlji ima mnogo turista. Student izlazi iz _____ sobe. Koliko košta _____ knjiga?

3. A to B tog C tom

Mladi ljudi odlaze iz _____ sela. Čije je _____ dete? Šta pišeš u _____ pismu?

4. A ti B te C ta D tih E tim

Mladi ljudi odlaze iz _____ sela. U _____ zemljama ima mnogo turista. Da li vam se sviđaju _____ stolovi? O čemu pišeš u _____ pismima? Koliko koštaju _____ knjige? Studenti izlaze iz _____ soba.

5. A moj B mog C mom

U _____ stanu je toplo. Ovo je _____ mačak. Iz _____ prozora vidim nebo.

6. A moja B moje C mojoj

Je li to _____ stolica? U _____ sobi ima mnogo knjiga. To je novac iz _____ tašne.

7. A moje B mog C mom

Gde je _____ dete? O svemu možeš da pročitaš u _____ pismu. Kod nas borave rođaci iz _____ sela.

8. A moji B moje C moja D mojih E mojim

To su _____ pisma. Možete da čitate o tome u _____ knjigama. Da li ti se sviđaju _____ cipele? Ovde su _____ prijatelji. Gde su _____ prijateljice? U _____ koferima i torbama su stvari za ličnu upotrebu. Možemo da se odmorimo u _____ kolima. Ko izlazi iz _____ kola?

9. A naš B našeg C našem

Je li to _____ autobus? Sa _____ balkona vidim park. Sada se odmaramo u _____ stanu.

10. A naša B naše C našoj

U _____ učionici ima četiri stola. Ko izlazi iz _____ sobe? Ovo je _____ prijateljica.

11. A lepog B lepe C lepom D lepoj

Miloš je u _____ restoranu. Pije vino iz _____ čaše. Misli o _____ devojci, koja živi u _____ selu. Izlazi iz _____ restorana zato što ima sastanak sa njom. Želi da je pita da li će doći iz _____ sela da se uda za njega.

12. A današnjeg B današnje C današnjem D današnjoj

Možete da pročitate o tome u _____ broju lista „Politika“. Iz _____ programa na televiziji možete da dobijete novu informaciju. Da li znate sve iz _____ emisije „Vesti“? U _____ emisiji govori predsednik. Kada je bilo saopštenje? U _____ saopštenju je bilo mnogo interesantnih stvari. Šta znaš o _____ saopštenju?

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии,

	терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

3 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр**

1. Вставьте нужное окончание.

Ja sam slušalac Diplomatsk____ akademij____. Svakog dana osim subot____ i nedelj____ imam časov____ na Diplomatsk____ akademij____. Stanujem u devetospratn____ zgrad____ na pet____ sprat____. Ujutru obično doručkujem zajedno sa svoj____ žen____. Jedem dva velik____ servič____. Dva puta nedeljno imam časov____ srpskog jezika. U naš____ učionic____ ima tri žut____ sto____ i osam crn____ stolic____. Iznad tabl____ je slika. Ponekad radim u bibliote____. Tamo su na polic____ (mn.) knjige i rečnici. Uzimam potrebn____ knjig____ i rečni____ sa polic____ (mn.). U novin____ (mn.) i časopis____ (mn.) su interesantni članci. Juče sam pročitao mnogo interesantn____ član____ (mn.). I danas ću čitati tri interesant____ član____. U jedn____ člank____ se radi o izbor____ (mn.) Uskoro počinju ispiti. Želim da položim ispit____ (mn.) sa odličnim uspehom.

2. Напишите существителное мужского рода иноязычного происхождения в нужном падеже.

Ja ћу написати све податке у (резиме) _____

Чули смо последње вести преко нашег (радио) _____

У Москви сада има много жутих (таксији) _____

Одвезао сам се до аеродрома жутим (такси) _____

Председник државе је у данашњем (интервју) _____ одговарао на питања новинара.

Из тог (интервју) _____ сам сазнао о ставовима наше владе.

Не знам ко је у новом (жири) _____ конкурса.

Нису сви чланови новог (жири) _____ објективни.

Московљани често иду на посао (метро) _____

Воз је био пун, али спаваћа кола са удобним (купеи) _____ била су слободна.

Сакашвили је желео да се слика са (Саркози) _____, али Саркози није желео да се слика са (Сакашвили) _____

Моја пријатељица је годину дана боравила у (Мексико) _____

У (Конго) _____ живе Црнци.

Купила сам вунени џемпер из (Перу) _____

Туристи су се вратили из (Чиле) _____

У (Делхи) _____ је веома интензиван саобраћај.

3. Напишите прилагателно в скобках в нужном падеже.

Од (моја нова) _____ куће до (мој леп) _____ офиса немам директан превоз. Зато обично идем (своја стара) _____ колима. Паркирам кола испред (наша лепа) _____ зграда, па идем пешке 2-3 минута до (улазна) _____ врата. Могу да оставим капут у (наша) _____ гардероби. Ако имам довољно времена могу да попијем кафу у (наша) _____ мензи. Улазим у (мали) _____ офис на време.

Многи сарадници често касне због (интензиван) _____ саобраћаја. Додуше, у (московски) _____ аутобусима и тролејбусима, као и у метроу, ујутру је прилична гужва. Ако путници немају (месечна) _____ карту купују карту код (љубазан) _____ возача, па је поништавају у (модерни) _____ аутоматима. Сутра ћемо имати (велико) _____ спремање. Чистићу стан (немачки) _____ усисивачем. Син и ћерка неће спремати (своја ужасна) _____ собу. У (њихова) _____ соби обично влада неред: књиге и уџбеници су на (писаћи) _____ столу. Џемпери, панталоне и чарапе су испод (њихови) _____ кревета. Дискови су на (беле) _____ полицама изнад (сив) _____ рачунара. Нажалост, нико не сме да брише прашину са (те) _____ полица.

4. Отвечайте на вопросы, используя личные местоимения.

Jeste li kupili krompir? – Kupili smo ____

Jesi li našla šargarepu? – Našla sam ____

Kada je Zora ukiselila krastavce? – Juče ____ je ukiselila.

Ko je oprao paradajz? – Petar ____ je oprao.

Kuda ćeš staviti boraniju? – Staviću ____ u teglu.

Hoćeš li oljuštiti rotkvice? – Već sam ____ oljuštila.

Treba da kupim zelenu salatu. – Zar ____ nisi kupio?

Kad ćeš skuvati pasulj? – Već sam ____ skuvao.

Zašto nisi dodala peršun? – Zato što ____ ne volim.

Ko je pojeo lubenicu? – Ja ____ nisam pojeo. Nada ____ je pojela!

5. Раскройте скобки, поставив прилагательное или наречие в форму сравнительной степени.

Muž zarađuje (mnogo) _____ od žene. Njegova plata je (velik) _____ od njene.

Njegov stan je (dobar) _____ od mog stana, ali je deo grada (zao) _____ nego naš rejon.

Nova zgrada je (visok) _____ od stare.

Vaš posao je (lak) _____, ali (dosadan) _____, nego moj.

Nemoj slučajno da kupiš ove cipele, pokazaću ti (lep) _____ i (jeftin) _____ cipele, nego ove.

Plata će biti (mali) _____, nego ranije, dok će posao biti (težak) _____, nego sada.

Danas je temperatura (nizak) _____, dok je vetar (jak) _____, nego juče.

Mačka je (brz) _____ od miša, ali, nažalost, (spor) _____ od psa.

Moj brat nije (star) _____, već (mlad) _____ od mene.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №2 по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

1) Раскройте скобки, поставив существительное в форме Локатива.

Uoči Nove godine u (prodavnica – mn.) _____ ima mnogo ljudi koji kupuju poklone.
Gordana radi kao profesor na matematičkom (fakultet) _____.

Studenti ne uče mnogo u (biblioteka) _____ zato što imaju internet.
 Studenti mogu da čitaju na (internet) _____ korisne tekstove.
 Ove jabuke za pitu kupujem na (pijaca) _____.
 Turisti dočekuju Novu godinu u luksuznim (hotel – mn.) _____.
 Goran ima vikendicu na planinskoj (reka) _____.
 Mogu da kupim sve za doček Nove godine u obližnjoj (samoposluga) _____.
 Moram da te pitam o (razlog – mn.) _____ tvog neobičnog ponašanja.
 Da li često kupujete haljine u (butik – mn.) _____?
 Baba ima bolove u levoj (noga) _____.
 Ljudi ne vole da žive na (selo) _____.
 Ljudi koji žive u planinskim (selo – mn.) _____ govore razne dijalekte.
 Šta znate o (geolog – mn.) _____ koji rade na severu?
 Želim da pitam profesora o tim (naučnik – mn.) _____.
 Šta ti kaže profesor o tom (naučnik) _____?
 Mladići i devojke igraju na (diskoteka) _____.
 Oni često igraju na raznim (diskoteka – mn.) _____.
 Uoči Nove godine vidimo u lepim (izlog – mn.) _____ prodavnica poklone za Novu godinu.
 Ne mogu da nađem taj lek u (apotreka) _____.

2) Раскройте скобки, поставив прилагательное в форме Локатива.

Marija radi u (međunarodni) _____ kompaniji.
 Studenti dočekuju Novu godinu u (popularan – mn.) _____ klubovima.
 Ponekad ne znamo ništa o (svoj star – mn.) _____ prijateljima.
 Da li često misliš o (taj glup) _____ grešci?
 Ne moraš da stalno misliš o (taj glup – mn.) _____ greškama.
 Menadžeri rade u (udoban) _____ ofisu.
 Čistači čiste sneg u (velik) _____ dvorištu.
 Da li tvoji prijatelji nešto pričaju o (njihov mudar – mn.) _____ planovima?
 Nemoj da pričaš Mariji o (naš novogodišnji) _____ poklon.
 Ne mogu da ćutim o (taj hrabar) _____ postupku.

43) Раскройте скобки, поставив словосочетание в форме Аккузатива.

Dete gleda na (lep izlog) _____ robne kuće.
 Ja moram da idem u (velika prodavnica) _____ da kupim poklon.
 Uoči Nove godine svi ljudi idu u (velika prodavnica – mn.) _____ i gledaju na
 (lep izlog – mn.) _____.
 Zora mnogo voli (svoj stariji brat) _____ a on voli (mlađa sestra) _____.

Gledaoci vole (američki glumac i američki film – mn.) _____.
Daj mi (taj mali kolač i ona velika jabuka) _____.
Daca rado jedu (taj mali kolač i ona velika jabuka – mn.) _____.

4) Выберите полную или краткую форму личного местоимения (ненужное зачеркните).

Volim sok od jabuke. Dajte **meni / mi** još jednu čašu soka.
Miloš i Zora će biti kod nas na dočeku Nove godine, imamo divan poklon za **njih / ih**.
Ljiljana ima novu haljinu. – Da li **njoj / joj** lepo stoji?
Ljiljana se sviđa Petru, ali se Petar ne sviđa **njoj / joj**.
Gde je Strahinja? Ne vidim **njega / ga** u učionici.
Šta želiš da pokloniš Zori? – Još nemam pokon za **nju / je / ju**.

5) Раскройте скобки, поставив личное местоимение в краткой форме Датива.

Pokažite (ja) _____ crne cipele.
Da li (ti) _____ se sviđa bež tašna?
Lepo (ona) _____ stoji kratka suknja.
Džemper (on) _____ je taman.
Donesite (mi) _____ jelovnik.
Želim da (vi) _____ poklonim ovu sliku.
Kada možete da (oni) _____ objasnite nova pravila?
Devojke su mlade, ne sviđa (one) _____ se ova muzika.

6) Раскройте скобки, поставив личное местоимение в краткой форме Аккузатива.

Da li (ja) _____ dobro čuješ?
Zašto (ti) _____ ne interesuje to pitanje?
Miloš (ona) _____ iskreno voli.
Sramota (ona) _____ je zato što je bila gruba.
Pozdravi (on) _____ od mene.
Prijatelji mogu da (mi) _____ upoznaju sa Marojevićem.
Želim da (vi) _____ pozovem na ručak.
Da li (oni) _____ često pitaš?
Da li (one) _____ dobro vidiš?

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

4 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)**

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

1. Напишите существительные в скобках в нужном падеже.

Данас у Москви имате велики избор (продавница – мн.) _____.
Можете да купите све у (радња и бутик – мн.) _____.
Моја стрина нема проблема са (одећа) _____ јер скоро све наручује
преко (каталог) _____. Изабрала је у каталогу (мајице и блузе)
_____ које иду уз (костим) _____. Али, обућа се не
сме куповати без (проба) _____. Мој стриц радо носи џемпер са лепим
(шара – мн.) _____ браон, беж и светоплаве (боја) _____. И
састав је практичан: 50 одсто (вуна) _____ и 50 одсто (синтетика)
_____.

И ја сам наручила одећу за летњу (сезона) _____. Допала ми се
звонаста сукња мрке (боја) _____. Мислим да ће се розе блуза слагати са
(сукња) _____. Цене су скоро два пута ниже од (цена – мн.) _____ у
(продавнице) _____. Ако изаберете одећу од природних (тканина
– мн.) _____ лепо ћете се осећати и по највећој (врућина) _____.
Ако величина не одговара (купац) _____ он може да врати (пошиљка)
_____. Ако сачекате крај (сезона) _____ можете
да набавите нешто лепо уз велики (попуст) _____, например, јакну са
(капуљача) _____ или кошуљу кратких (рукави) _____.

2. Выберите нужную форму местоимения (ненужную зачеркните).

Koji si sok dala Milanu? – Dala sam *njemu/mu* sok od jabuke.

Da li je sok od borovnice za Zoru? – On je za *nju/je*.

Šta ti želiš? – Želim da *meni/mi* sipaš sok od pomorandže.

Jesi li kupila sok za Miloša? – Kupila sam za *njega/ga* sok od grožđa.

Koji sok voli Nada? – Kupiću za *nju/je* sok od limuna.

Koji ćeš sok? – Sipaj *meni/mi* sok od kajsija.

Jesi li mi kupila slatko? – Kupila sam za *tebe/te* slatko od višanja.

Šta ćeš za desert? – Želim da *meni/mi* odsečeš parče torte sa jagodama.

3. Раскройте скобки, поставив прилагательное или наречие в форму сравнительной степени.

Muž zarađuje (mnogo) _____ od žene. Njegova plata je (velik) _____ od njene.

Njegov stan je (dobar) _____ od mog stana, ali je deo grada (zao) _____ nego naš rejon.

Nova zgrada je (visok) _____ od stare.

Vaš posao je (lak) _____, ali (dosadan) _____, nego moj.

Nemoj slučajno da kupiš ove cipele, pokazaću ti (lep) _____ i (jeftin) _____ cipele, nego ove.

Plata će biti (mali) _____, nego ranije, dok će posao biti (težak) _____, nego sada.

Danas je temperatura (nizak) _____, dok je vetar (jak) _____, nego juče.

Mačka je (brz) _____ od miša, ali, nažalost, (spor) _____ od psa.

Moj brat nije (star) _____, već (mlad) _____ od mene.

4. Напишите глаголы в скобках в нужной форме настоящего времени.

Ivan na železničkoj stanici (čekati) _____ svog rođaka Pavla koji mu (dolaziti) _____ u posetu. Pavel (živeti) _____ u Peterburgu i već peti put (dolaziti) _____ u Moskvu. Svi naši prijatelji iz Peterburga u Moskvu (putovati) _____ vozom.

Voz obično (stizati) _____ na vreme. Putnici (izlaziti) _____ iz vagona, (vući) _____ kofere, (tražiti) _____ nosače. Ivan se trudi da (pronaći) _____ svog rođaka. Gužva (smanjivati se) _____. Ivan polako (kretati) _____ prema sredini kompozicije. Konačno, iz jednog vagona na sredini kompozicije (izlaziti) _____ Pavel. Njegove oči (tražiti) _____ poznato lice. Ivan (prilaziti) _____ Pavlu i toplo ga (pozdravljati) _____

Njih dvojica (kupovati) _____ karte i (ići) _____ metroom kući.

5. Выберите нужную видовую форму (ненужную зачеркните).

Ivan je *dolazio/došao* juče na železničku stanicu da dočeka Pavla. Voz je *stizao/stigao* na vreme. Pavel je *izlazio/izašao* iz jednog vagona u sredini kompozicije. On je *dolazio/došao* u Moskvu i ranije dosta često. Ovog puta je *dolazio/došao* na doček Nove godine. Zajedno su *polazili/pošli* prema trolejbuskoj stanici. Obično je Ivan *odlazio/otišao* na posao svojim kolima, ali je juče *odlazio/otišao* trolejbusom. Ivan i Pavel su *izlazili/izašli* iz trolejbusa i *polazili/pošli* peške prema Ivanovoj zgradi. Dok su *prolazili/prošli* pored prodavnice Ivan je predložio Pavlu da *svraćaju/svrate* u prodavnicu i *kupuju/kupe* tortu. Kad su *ulazili/ušli* u stan bili su umorni.

6. Подберите подходящие эквиваленты.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| а) боравити у посети | 1) официальный визит |
| б) стизати у посету | 2) президент государства |
| в) на позив | 3) в начале будущего года |
| г) званична посета | 4) по приглашению |
| д) радна посета | 5) пребывать с визитом |
| ђ) државна делегација | 6) в конце прошлого года |
| е) владина делегација | 7) председатель правительства |
| з) председник државе | 8) прибывать с визитом |
| и) председник владе | 9) правительственная делегация |
| к) почетком идуће године | 10) рабочий визит |
| л) крајем прошле године | 11) государственная делегация |

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти бальная оценка (в соответствии с бально-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует

	достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №2 по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

1. Вставьте нужное окончание.

Ja sam slušalac Diplomatsk___ akademij___. Svakog dana osim subot___ i nedelj___ imam časov_____ na Diplomatsk___ akademij___. Stanujem u devetospratn___ zgrad___ na pet___ sprat___. Ujutru obično doručkujem zajedno sa svoj___ žen___. Jedem dva velik___ senič___. Dva puta nedeljno imam časov_____ srpskog jezika. U naš___ učionic___ ima tri žut___ sto___ i osam

crn___ stolic___. Iznad tabl___ je slika. Ponekad radim u bibliote___. Tamo su na polic___ (mn.) knjige i rečnici. Uzimam potrebn___ knjig___ i rečni___ sa polic___ (mn.). U novin___ (mn.) i časopis___ (mn.) su interesantni članci. Juče sam pročitao mnogo interesantn___ član___ (mn.). I danas ću čitati tri interesant___ član___. U jedn___ člank___ se radi o izbor___ (mn.) Uskoro počinju ispiti. Želim da položim ispit___ (mn.) sa odličnim uspehom.

2. Напишите существителное мужского рода иноязычного происхождения в нужном падеже.

Ja ћу написати све податке у (резиме) _____
 Чули смо последње вести преко нашег (радио) _____
 У Москви сада има много жutih (таксији) _____
 Одвезао сам се до аеродрома жутим (такси) _____
 Председник државе је у данашњем (интервју) _____ одговарао
 на питања новинара.
 Из тог (интервју) _____ сам сазнао о ставовима наше владе.
 Не знам ко је у новом (жири) _____ конкурса.
 Нису сви чланови новог (жири) _____ објективни.
 Московљани често иду на посао (метро) _____
 Воз је био пун, али спаваћа кола са удобним (купеи) _____ била
 су слободна.
 Сакашвили је желео да се слика са (Саркози) _____, али Саркози није
 желео да се слика са (Сакашвили) _____
 Моја пријатељица је годину дана боравила у (Мексико) _____
 У (Конго) _____ живе Црнци.
 Купила сам вунени џемпер из (Перу) _____
 Туристи су се вратили из (Чиле) _____
 У (Делхи) _____ је веома интензиван саобраћај.

3. Напишите прилагателное в скобках в нужном падеже.

Од (моја нова) _____ куће до (мој леп) _____
 _____ офиса немам директан превоз. Зато обично идем
 (своја стара) _____ колима. Паркирам кола испред (наша лепа)
 _____ зграда, па идем пешке 2-3 минута до (улазна)
 _____ врата. Могу да оставим капут у (наша) _____ гардероби.
 Ако имам довољно времена могу да попијем кафу у (наша) _____
 мензи. Улазим у (мали) _____ офис на време.
 Многи сарадници често касне због (интензиван) _____
 саобраћаја. Додуше, у (московски) _____ аутобусима и
 тролејбусима, као и у метроу, ујутру је прилична гужва. Ако путници немају
 (месечна) _____ карту купују карту код (љубазан) _____ возача
 , па је поништавају у (модерни) _____ аутоматима. Сутра ћемо
 имати (велико) _____ спремање. Чистићу стан (немачки) _____

усисивачем. Син и ћерка неће спремати (своја ужасна) _____ собу. У (њихова) _____ соби обично влада
наред: књиге и уџбеници су на (писаћи) _____ столу. Џемпери,
панталоне и чарапе су испод (њихови) _____ кревета. Дискови су на
(беле) _____ полицама изнад (сив) _____ рачунара.
Нажалост, нико не сме да брише прашину са (те) _____ полица.

4. Отвечайте на вопросы, используя личные местоимения.

Jeste li kupili krompir? – Kupili smo ____
Jesi li našla šargarepu? – Našla sam ____
Kada je Zora ukiselila krastavce? – Juče ____ je ukiselila.
Ko je opraio paradajz? – Petar ____ je opraio.
Kuda ćeš staviti boraniju? – Staviću ____ u teglu.
Hoćeš li oljuštiti rotkvice? – Već sam ____ oljuštila.
Treba da kupim zelenu salatu. – Zar ____ nisi kupio?
Kad ćeš skuvati pasulj? – Već sam ____ skuvao.
Zašto nisi dodala peršun? – Zato što ____ ne volim.
Ko je pojeo lubenicu? – Ja ____ nisam pojeo. Nada ____ je pojela!

5. Раскройте скобки, поставив прилагательное или наречие в форму сравнительной степени.

Muž zarađuje (mnogo) _____ od žene. Njegova plata je (velik) _____
_____ od njene.
Njegov stan je (dobar) _____ od mog stana, ali je deo grada (zao) _____
_____ nego naš rejon.
Nova zgrada je (visok) _____ od stare.
Vaš posao je (lak) _____, ali (dosadan) _____, nego moj.
Nemoj slučajno da kupiš ove cipele, pokazaću ti (lep) _____ i
(jeftin) _____ cipele, nego ove.
Plata će biti (mali) _____, nego ranije, dok će posao biti (težak) _____
_____, nego sada.
Danas je temperatura (nizak) _____, dok je vetar (jak) _____,
nego juče.
Mačka je (brz) _____ od miša, ali, nažalost, (spor) _____ od psa.
Moj brat nije (star) _____, već (mlad) _____ od mene.

6. Образуйте повелительное наклонение по модели: Želim da mi date novac. - Dajte mi novac!

Želim da mi dodate so.
Želim da mi rečete koliko je sati.
Želim da ispečeš kolač.
Želiš da opereš ruke.

Želi da dođe sutra.
 Žele da odu što pre.
 Želimo svi da pevamo.
 Želimo svi da pijemo.

7. Преобразуйте предложения в страдательный залог с помощью страдательных причастий.

Radnici su izgradili kuću.
 Koleginica je pripremila referat.
 Administracija je zabranila pušenje.
 Pregovarači su razmenili mišljenja o tom pitanju.
 Vlada je podigla spomenik.
 Deputati su doneli zakon.
 Teroristi su kupili oružje.
 Policija je uhapsila teroriste.
 Predsednici su istakli važnost susreta.
 Delegati su podvukli svoju spremnost za saradnju.
 Govornik je naglasio nužnost tih mera.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

5 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

1. Раскройте скобки, употребив сравнительную степень прилагательного.

Novi krevet je (mali) _____ od starog kreveta.
 Njegova majka je (stara) _____ od moje.
 Moskva je (velika) _____ od Beograda.
 Taj model je (novi) _____ od ovog.
 Mediteranska klima je (blaga) _____ od kontinentalne.
 Njeno lice je (lepo) _____ od majčinog.
 Zimi su dani (kratki) _____ nego leti.
 Konj ima (duge) _____ noge nego svinja.
 Tvoj kofer je (lak) _____ od moga.
 Moja torba je (težak) _____ od tvoje.
 Moja kola su (dobra) _____ nego tvoja.
 On je (zao) _____ student nego ti.

2. Раскройте скобки, употребив сравнительную степень наречия.

Juče je bilo (toplo) _____ nego danas.
Sutra će biti (hladno) _____ nego danas.
Radimo (mnogo) _____ nego oni.
Zarađujemo (malo) _____ nego oni.
Konj trči (brzo) _____ nego svinja.
Ja to (dobro) _____ znam nego ti.
Petar se danas oseća (zlo) _____ nego juče.
Ako se potrudiš (lako) _____ ćeš postići svoj cilj.
Juče mi je bilo teško, ali danas još (teško) _____ nego juče.

3. Раскройте скобки, употребив превосходную степень прилагательного или наречия.

On je (dobar) _____ među studentima.
Prepečénica je (žestok) _____ među različitim vrstama rakije.
Adžika je (ljut) _____ među začинима.
Tramvaj je (spor) _____ među saobraćajnim sredstvima.
Ta tkanina je (tanak) _____ među svilenim tkaninama, dok je onaj štof (debeo) _____ među vunenim štofovima.
To rešenje je (zao) _____, ali je (jednostavan) _____ među svim mogućim rešenjima.
Torta od jagoda je (sladak) _____ i (mek) _____ među slatkim jelima u jelovniku.

4. Составьте из двух предложений одно с помощью союза *da*, например:

Došla sam u Beograd. Moram da posetim prijatelje. – Došla sam u Beograd da posetim prijatelje.

Vratila sam se kući. Moram da se odmorim.
Ti si došao u Moskvu. Moraš da radiš ovde.
Branko je kupio auto. Mora da putuje na selo.
Ostala sam u hotelu. Moram da spakujem kofer.
Objasnićemo sve detalje. Situacija mora da bude jasnija.
Odvezite kola mehaničaru. On mora da ih popravi.
Muž je pošao na stanicu. Mora da dočeka goste.
Sedite ovde. Morate da razmislite o svemu.
Predlažemo. Moramo da radimo zajedno.
Predlažemo. Morate da radite zajedno.

5. Переведите на сербский язык.

Мы приехали в Черногорию, чтобы отдохнуть.
Родители хотят, чтобы дети были счастливы.
Я молчала, чтобы не сердить коллег.

Зора хочет купить кольцо.

Зора хочет, чтобы муж купил для нее кольцо.

Я предлагаю решить этот вопрос.

Я предлагаю, чтобы ты решил этот вопрос.

6. *Переведите на русский язык.*

Градска скупштина Београда; Републички комитет за односе с иностранством; Привредна комора; Завод за планирање и развој Београда; пољопривредни комбинат «Београд»; фабрика «Раде Кончар»; фабрика «Први мај»; железара «Зеница»; палата «Београђанка»; позориште «Бојан Ступица»; летњи театар «Бранислав Нушић»; Музеј савремене уметности; музеј града Београда; споменик Вуку Карацићу; споменик Захвалности Француској; споменик Незнаном јунаку; споменик совјетским ветеранима; скулптура «Победник».

7. *Переведите на сербский язык.*

Государственный музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина; музей А.С.Пушкина; Третьяковская галерея; памятник А.С. Пушкину; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, автомобильный завод имени И.А. Лихачева; Пискаревское мемориальное кладбище; могила Неизвестного солдата у Кремлевской стены.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.

3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №2 по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

*1) Составьте из двух предложений одно с помощью союза **da**.*

Vratila sam se kući. Moram da se odmorim.

Ti si došao u Moskvu. Moraš da radiš ovde.

Branko je kupio auto. Mora da putuje na selo.

Ostala sam u hotelu. Moram da spakujem kofer.

Objasnićemo sve detalje. Situacija mora da bude jasnija.

Odvezite kola mehaničaru. On mora da ih popravi.

Muž je pošao na stanicu. Mora da dočeka goste.

Sedite ovde. Morate da razmislite o svemu.

Potpisali smo ugovor. Moramo da radimo na zajedničkom projektu.

2) Составьте сложное предложение из двух простых по модели: a) Ne mogu da kupim kuću. Nemam novca. - Kupila bih kuću da imam novca. b) Nisam mogla da kupim kuću. Nisam imala novca. - Kupila bih kuću da sam imala novca.

Ne mogu da kupim nove cipele. Nemam vremena za kupovinu.

Nismo mogli da letujemo na Jadranu. Nismo imali pasoš.

Milan ne može da se oženi tom devojkom. Već ima ženu.

Ne možeš da se udaš za Milana. Ne zna da to želiš.

Zora i Dragan nisu mogli da ručaju u restoranu. Restoran je bio zatvoren.

Nisu mogli da naruče jagnjeće pečenje. Nisu ručali u restoranu.

3) Замените уступительные конструкции альтернативными по образцу.

Ma ko **da dođe** nemoj da otvaraš vrata. – Ma ko **došao** nemoj da otvaraš vrata.

Ma šta da radiš sve ću ti oprostiti. _____

Ma koliko da platiš moraš da kupiš auto. _____

Ma gde da putuješ rado ću ti se pridružiti. _____

Ma s kime da pričaš nemoj da otkriješ moju tajnu. _____

Ma kada da dođeš dočekaćemo te sa radošću. _____

1) Вставъте слова: мисије, дипломата, да именује, дужност, иностране.

ВАШИНГТОН – Амерички председник Барак Обама саопштио је да намерава _____ Трејси Ен Џејкобсон за новог амбасадора САД у Приштини, на место Кристофера Дела, објављено је (опубликовати) на сајту Беле куће. Џејкобсонова је _____ од каријере у америчком Стејт департменту и тренутно је заменик директора Института за _____ послове. Она је била амбасадор САД у Тацикистану од 2006. до 2009. године и Туркменистану од 2003. до 2006. године. Дел је преузео _____ амбасадора САД на Косову 31. јула 2009. године, што му није било прво дипломатско задужење (назначение) у покрајини, пошто је 2000-2001. године био шеф мисије америчке канцеларије у Приштини. Дел је раније био амбасадор у Зимбабвеу и Анголи, а од јула 2007 до 30. јула 2009 био је заменик шефа _____ САД у Авганистану.

2) Подберите русские эквиваленты.

Амбасадор	секретарь
Отправник послова	атташе
Министар-посланик	советник-посланник
Саветник	советник
Аташе	поверенный в делах
Секретар	посол
Амбасада	прием
Конзулат	дуайен
Конзуларни	консульский
Дипломатски кор	дипломатический ранг
Дипломатски ранг	дипломатический
корпус	
Доајен	консульство
Примати/примити	принимать/принять
Пријем	посольство

3) Напишите сербские эквиваленты следующих слов и выражений:

- А) правительственная делегация; государственная делегация; парламентская делегация; возглавлять делегацию; вести переговоры; вести беседу; выступить с речью;
- Б) прибыть с официальным визитом в Россию; находиться с рабочим визитом в Сербии; прибыть с двухдневным визитом в Москву; президент прибыл в Великобританию с государственным визитом; премьер-министр находится в Белграде с рабочим визитом.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20.

Обучајући се демонстрирају одсуство знања лексики и граматичких навика. Практичне навике рада с освојеним материјалом не сформисане, професионална комуникација у иностранској среди немогућа.
--

6 семестр

Образец контролне радње

**Федерално државно буџетно образовно установа
вишег образовања «Дипломатска академија
Министарства иностраних дела Руске Федерације»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европских језика

Текући контрол №1 по дисциплини

«Инострански језик (други)» (српски)

Бакалавријат, 3 година учења, 6 семестр

1. Именице у заграда употребите у потребном облику.

Факултет се налази у (центар) _____ града.

Ја живим на (периферија) _____ Београда.

Марија живи у (Атина) _____, а Сара у (Лондон) _____.

Мислила сам да сам књигу ставила у торбу, али када сам је отворила - књига није била у (торба) _____.

Јуче смо се уписали на факултет и већ два дана причамо само о (факултет) _____.

Волим да се дружим са (пријатељи) _____.

Писмо је написала (оловка) _____, а адресу (фломастер) _____.

(Понедељак) _____ имамо највише часова, а (петак) _____ најмање.

Путовали су (аутобус) _____.

Почетком маја сам отпутовао у (Црна Гора) _____.

Купио сам (карта) _____ за (воз) _____.

Путовали смо брзо кроз (поља и шуме) _____.

Пролазили смо кроз (градови и села) _____.

Када смо ушли у (Црна Гора) _____ кроз (прозор) _____ сам видео (планине и кањони) _____.

_____.

Професор је (студенти) _____ објаснио све непознате речи.

Јуче сам написао писмо (родитељи) _____.

Водич је рекао (туристи) _____ да иду према (север) _____.

Иванова школа је поред (парк) _____.

Кратко време је провео код (кућа) _____, а онда отишао до (пријатељи) _____.

Уочи (рођендан) _____ Коста је добио много _____ (честитке).

2. Umetnite zamenicu koji u potrebnom obliku.

Jeste, to je ona stara gitara na _____ sam naučio da sviram.

Je li to ono vino od _____ boli glava?

Na _____ spratu živite?

Dobar dan. Na _____ sprat idete?

Sa _____ sprata ste pali?

Jana je ona devojčica _____ voli da crta.

Od _____ mesa se prave pljeskavice?

To je onaj Steva _____ je pobegao iz zatovora.

Vraćam se iz firme u _____ sam zaposlen.

To je istinita priča po _____ je snimljen jedan film.

Kakav je hleb zavisi i od toga od _____ je brašna napravljen.

Ovo su krave _____ daju puno mleka.

U _____ ulici se nalazi Narodno pozorište?

U _____ si mesecu rođen?

3. Izmenite aktivne rečenice u pasivne.

1. Njega **su** kriminalci **eliminisali** još prošle godine.

2. **Probudili su** me iz najdubljeg sna.

3. Danilo ne vidi načina kako **da kupi** tako dobra, velika i skupa kola.

4. Cipele **ne kupujemo** u apoteci.

5. Danas više **ne smatraju** da je ekspres-lonac toliko neophodan aparat u kuhinji.

6. Sumnja se da **su** njih dvojica **silovali** tri maloletnice.

7. Sledeće godine ponovo **će povišiti** cenu električne energije.

8. Carinska služba je saopštila da će na ulasku u zemlju **oduzimati** sve prehrambene proizvode.
9. Optuženi se na suđenju žalio da su ga pre davanja izjave u policiji **pretukli**.
10. Mužjaci **napadaju** jedni druge.
11. Na lokalitetu kod Niša **su našli** keramičke sudove stare preko 5.000 godina.
12. Veruje se da su naši preci znali da govore pre nego što **su otkrili** vatru.
13. Naučnici ne priznaju postojanje drugih civilizacija dok se za tu tvrdnju **ne prikupe** dokazi.
14. Džon Tenkbar **nokautirao je** Milutinovića već početkom druge runde.
15. Ako nastavite ovako da se ponašate, **moraćemo da vam oduzmemo** vozačku dozvolu.
16. Nikad **se** dosad Olimpijske igre **nisu održavale** u Africi.
17. Prestani da se smeješ ili **ćemo da te bijemo!**
18. Dajte mi polugu i **pomeriću** Zemlju.
19. Političari su nam obećali **da će se** primanja tokom ove godine dvostruko **povećati**.
20. Političari **nisu ispunili** svoja obećanja.
21. Zaposleni, posle duge diskusije, o tom pitanju **nisu odlučili** ništa.
22. Sad je kasno, **bacio sam** kocku!
23. Nisam mogao da dođem, **ukrali su** mi pasoš.
24. Ne možete napolje da se igrate dok **ne pojedete** ceo ručak.
25. **Napravili su** odlične palačinke.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии,

	терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Текущий контроль №2 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

1. Допуните реченице речима из заграде у генитиву:

Иванова школа је поред (парк).

Кратко време је провео код(кућа), а онда отишао до
..... (пријатељ).

Купила сам нове ципеле од..... (природна кожа).

Уочи..... (рођендан) Коста је добио много (честитке).

Соба је била пуна (стари намештај): усред.....
(соба) се налазио велики ормар, поред.....(ормар) сто, крај
(сто) огледало, изнад(огледало) слика (породица), а
дуж (соба) стари тепих.

У центру (град) Милан се одједном нашао усред
.....(велика гужва). Улице су биле пуне
(аутомобили), (пешаци) и (улични
продавци).

Након(положен испит) отишао је у клуб, а
после.....(то) кући.

Због.....(пут) у иностранство сви смо били врло узбуђени.

Од (Београд) до..... (Нови Сад) се путује 1 сат.

Између (пошта) и..... (банка) се налази биоскоп.

Зима је прошла без..... (снег).

У кући нема ни (брашно), ни (млеко), ни(хлеб).

Дуж.....(болнички ходник) су столице и клупе.

2. Реченице попуните одговарајућим предлозима за генитив (због, испред, иза, изнад, испод, између, поред, преко, без, са, око).

Прешли смо.....границепроблема.

Кућа мога пријатеља јемоје куће.

Продавачица је узела џемпер.....горње полице.

Нервозно је ходала стола, стално укруг.

.....лошег времена Петровићи нису отишли на одмор.

Неки пролазници су стајалиуличног свирача, а неки су пролазилињега не окрећући се.

Нисам дуго остала у градуобавеза на факултету.

..... нас је прелетело јато птица.

..... моста тече река.

Број два се налази..... бројева један и три.

4. Glagole u zagradi uputrebite u odgovarajućem obliku.

1. Idi na pijacu i ne _____ bez boranije. (vraćati se/vratiti se)
2. Gradonačelnik Leskovca _____ da ćevapčići postanu zaštitni znak tog grada. (odlučivati/odlučiti)
3. Kad sam _____ kući s posla, gosti su već _____.
(dolaziti/doći; odlaziti/otići)
4. Nikola Tesla je neke svoje izume ostavio nedovršenim, _____ sa sobom njihovu tajnu u grob. (odnositi/odneti)
5. Kolumbo _____ Ameriku, ali je posle nije _____.
(nalaziti/naći; otkrivati/otkriti)
6. Moraš _____ šta ti je u životu bitno. (pronalažiti/pronaći)
7. Ako ni ova partija ne _____ pobednika, moraćemo da _____ majstoricu. (otkrivati/otkriti; ostvljati/ostaviti)
8. Partizan _____ 3:0, ali je na kraju ipak uspeo da izgubi utakmicu.(voditi/povesti)
9. Ako ne _____ barem dve porcije, ova domaćica će _____.
(jesti/pojesti; ljutiti se/naljutiti se)
10. Kad se _____ s puta, hoću da sve _____ na svom mestu.
(vraćati se/vratiti se; nalaziti/naći)
11. Saša i Sandra _____ da imaju decu tek kada završe fakultet.(planirati/isplanirati)
12. Mirka _____ svoj prtljag na garderobu, a posle nije _____ neke stvari u svom koferu.(odnositi/odneti; nalaziti/naći)
13. Kad ste _____ ključeve, da li ste odmah _____ bravu?
(gubiti/izgubiti; zamenjivati/zameniti)

14. Neki ljudi više vole _____ šah nego tango. (igrati/odigrati)
15. Petar je voleo da po ceo dan provede u gradu, pa uopšte _____ kući barem nešto da _____. (dolaziti/doći; jesti/pojesti)
16. Svega toga ne bi bilo da je Perica na vreme _____ u policiju. (odlaziti/otići)
17. Ako se ispostavi da nije bilo razloga da vi _____, da li _____? (svađati se/posvađati se; miriti se/pomiriti se)
18. Nismo mi ludi, mi samo _____ svoj posao, a ludi su oni koji su nam dali to _____. (raditi/odraditi)
19. Otišli smo na more da _____, a ne da _____. (odmarati se/odmoriti se; (svađati se/posvađati se)
20. Kad god ____ Ivana _____ sa instituta, zatekne decu kako crtaju po zidovima. (vraćati se/vratiti se)
21. Po ceo dan _____ ko crnac, a nikad nemam vremena da _____. (raditi/odraditi; omarati se/odmoriti se)
22. Tetka Olja _____ u drugu sobu da gleda televiziju, zaboravivši _____ bebu koja je upravo zaspala. (odlaziti/otići; pokrivati/pokriti)
23. Luna je naučila kako _____ sto. (postavljati/postaviti)
24. Vesna i Nada _____ da igraju tenis, ali _____ prekasno. (počinjati/početi)
25. Mogu li bilo šta da ti kažem a da _____? (ne ljutiti se/naljutiti se)

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

7 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

1. Допишите наставке.

- 1) Брнабић је рекла да је видела анализ _____ косовског института о
утицају такс _____ на косовску економију и да се види да оне највише иду
на штет _____ њихових грађан _____.
- 2) По тој анализ _____, наводи, види се да су малопродајне цене на Косову
скочиле због нових такс _____ 5,3 одсто и да је Косову дефицит порастао
за 6,4 одсто. Руски истражни комитет покренуо је предистражни
поступак у вез _____ са нападом на КиМ на држављанина Русиј _____,
запосленог у УН, Михаила Красношченкова и наводи да третман према
њему, и његово хапшење, представљају безобзирно кршење
међународн _____ прав _____ и свих норм _____ цивилизованог друштва.
- 3) Он је уверен да се по излазност _____ и гласов _____ за кандидат _____ (мн)
Српск _____ лист _____ види да су они који су на претходн _____
избор _____ гласали за нек _____ друг _____ кандидат _____ (мн.), сада
једнодушно гласали за Српск _____ лист _____.
- 4) На питање како даље у ситуациј _____ када Приштина тражи
искључиво признање, а Београд одговара да о томе нема говора и какав
би одговор заинтересованих промотера косовск _____ независност _____
могао да се очекује, Лес каже: А што се тиче претњ _____ (мн), све су,
оцењује он, шупље.
- 5) Српски министар је у говор _____ подсетио на посету премијера
Италиј _____ Ђузепе _____ Конте _____ прошле године као и на друг _____
редовн _____ билатералн _____ контакт _____ (мн).
- 6) Organizatori su produžili samit za dva dana, nadajući se
rezultat _____ (мн), ali je najduža klimatska konferencija u istoriji
svejedno završena fјasko _____.
- 7) Nije prošlo ni deset godina kako je Milan Lane Gutović, 2012. godine, kao
prvak Drame Narodnog pozorišta otišao u penziju. Tim povodom uradila sam
kaver stori za jedan ekonomski magazin, jer omiljeni glumac razumeo se
pomalo i u biznis. Nazvao je sebe „Krkobabićevim kolibri _____”.

2. Ставите глаголе у облику презента.

- 1) „Najveća opština u Srbiji, Jevrejska opština Beograd, na čelu sa Danilom Medićem, i dalje ne ispunj_____ svoje zakonske obaveze, što onemoguć_____ proces praćenja, korišćenja i trošenja sredstava, koja se dobija_____ po osnovu primene člana 21 i 22 Zakona o otklanjanju posledica oduzimanja imovine žrtvama Holokausta.
- 2) У том споразуму има механизма шта се дешав_____ када неко крш_____”, подвукла је и истакла да Србија настављ_____ свој европски пут.
- 3) S druge strane, Vašington je bi_____ ogorčen zbog zatvorskih kazni američkim državljanima u Turskoj.
- 4) Trampova administracija uzvрати_____ je sankcijama protiv vodećih turskih ministara.
- 5) Turski predsednik je izjavi_____ da su SAD заштити_____ Fetulaha Gulena, koga Ankara оптуж_____ за покушaj државног удара 2016. године.
- 6) Би_____ је и тензија због одговора на убиство саудијског новинара Дџамала Каšогија у Истанбулу, и онoга што се сматра_____ амбивалентним приступом Анкаре у suočavanju са Исламском државом, посебно у периоду 2015-2016.
- 7) Sporadične pretnje Turske да će затворити америчку ваздушну базу у Инџирлику би_____ су њена још једна иритантна одлука.
- 8) Чак и пре првих испорука, SAD су упозори_____ да će искључити Турску из програма испоруке најновјих борбених млзњака F-35 и да će обуставити обуку њених pilota за те авионе.
- 9) „U последњих неколико година, Русија и Кина су успостави_____ neverovatan развој када су у питању билатерални односи и оствари_____ су одличне резултате у свим сферама сарадње“, истак_____ је Генг.
- 10) „Косово очајнички жел_____ да са признањем оконч_____ стање међународно правног вакуума, док Београд жел_____ да нормализ_____ односе Србије са Косовом како би се придружи_____ ЕУ и оконча_____ проблем који оптерећ_____ српску политику од 1980-их“, ре_____ је Лес у интервјуу за Танјуг.
- 11) Заштита коју обезбеђ_____ трговци и банке је све већа, али се с друге стране и преваранти све више усавршав_____.
- 12) На друштвеним мрежама често се појављ_____ странице које се представљ_____ као банке или трговачки ланци, а које оглашав_____ разне „наградне игре”.
- 13) На овај начин, пошиљалац навод_____ жртву да преко телефона или лажне странице откри_____ поверљиве информације.

- 14) Социјални инжењери, генерално, искоришћав _____ различите људске слабости, жељу да неком помо _____ или да нешто доби _____ бесплатно, како би од жртава изву _____ поверљиве информације.
- 15) Данас пре подне, пред хотелом 'Дубровник', необичан призор: сед _____ два пријатеља и нешто пи _____, у мајицама без рукава, јер је врло топло.
- 16) Оркестар свир _____ музику за плес док брод тон _____.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с

освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Текущий контроль №2 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

1. Употребите придев у облику компаратива.

Потписивање овог споразума премијерка Ана Брнабић је оценила „страшним”, док је за Пацолија то био „велики корак у националној интеграцији, који ће учинити заједничко глобално деловање (jak) _____”.

(Тачно) _____, ljudi koji su po svim raspoloživim dokazima odgovorni za najteže zločine počinjene nad jednim narodom u srcu Evrope.

Њих има један (мало) _____ од доктора медицинских наука, а захваљујући НСЗ-у двоје их се запослило овог јуна.

У Штутгарту их чекају такмаци с универзитета чије екипе имају и 50 пута (велик) _____ буџет, (темељан) _____ логистику и (богат) _____ искуство.

Учествује 30 екипа из целог света, а циљ је да летелица понесе што (велик) _____ терет. Отишли су Срби, али Срби нису нестали, поручио је вечерас председник Александар Вучић са обележавања годишњице „Олује” и упитао да ли је Хрватска данас (срећан, успешан и богат) _____

_____ због тога. Председник је поручио да то не значи да не умемо да одговоримо (снажно) _____

_____, јер то умемо, али нећемо, јер смо постали (паметно) _____ и научили у чему смо грешили. Њихове сузе нису ништа (мало) _____ вредне од деце не само из нашег региона, већ и (широко) _____”, нагласио је он.

„Trudiću se da učinim koliko god je moguće da SNS našim ulaskom postane (dobar) _____ a verujem da će i stranka učiniti da i mi budemo (dobar) _____..”

2. Употребите придев у облику суперлатива.

„Sve sam ih pozvao da dođu u Srbiju, da nas posete, da i oni vide ovo što je pre neki dan (renomiran) _____ америчка компанија за анализу стартап бизниса рекла за Србију - да је наша земља, односно да су Београд и Нови Сад, међу пет (добар) _____ места за инвестиције у стартап компаније. Наша (велик) _____ снага је јединство. Ово (добро) _____ одбацује сулуде оптужбе.

Грујић истаје да су (велик) _____ злочини чинјени на (велик) _____ српске празнике када су људи били неспремни да пружи отпор. Као (велик и организован) _____ опозициона формација с разлогом су рачунали да ће флуидна опозициона маса да се улије у (велик) _____ опозициони ток. Код кукуруза, традиционално (заступљен) _____ житарице у овом делу Србије оплодња се завршава у идеалним условима. (Омиљен) _____ destinacije су Будва, Херцег Нови и Ада Бојана, али туристи из Србије јако воле да оду на излет до националних паркова. „Nema potrebe da se чекају неки лепши дани, напољу је већ сада сунчано време”, рекао је Vigemark приликом посете Зеничко-добојском кантону, преноси Klinks. Не побеђују (леп и богат) _____, него (упоран) _____. Према (нов) _____ извештају Светског економског форума, од укупно 137 земаља Србија се по индикатору „капацитет за задржавање талената” налази на 134. позицији. Иницијатива зелена заоставштина охрабрила је Етиопљане да свако од њих посади (мало) _____ 40 садница брзорастућих стабала да би допринели остварењу „зеленог” рекорда. (ефикасан) _____ у селекцији Србије, актуелног европског и светског шампиона, била је Тијана Бошковић са 25 поена. Одмеравање (добар – ген.мн.) _____ одиграло се средином јула.

3. Преведите на српски језик.

- 1) Сегодня в Бонн с официальным визитом прибыл госсекретарь США.
- 2) Министр торговли пригласил своего итальянского коллегу посетить Аргентину для подписания торгового соглашения между двумя странами.
- 3) Сегодня во второй половине дня состоялись переговоры между министром иностранных дел России и его немецким коллегой.
- 4) Пресс-секретарь президента сообщил, что официальный визит был отменен.
- 5) Премьер-министр Великобритании возвратился сегодня в Лондон после трехдневного визита в Китай.

- 6) Вчера вечером состоялся телефонный разговор между президентом РФ и премьер-министром Италии.
- 7) Завтра начинается визит папы Римского в Южную Корею, сообщили в пресс-службе Ватикана.
- 8) В штаб-квартире ООН состоялась встреча глав внешнеполитических ведомств России и США.
- 9) Встреча министров иностранных дел России и Франции завершилась в два часа дня.
- 10) На полях (а margine) Генассамблеи ООН пройдет встреча министра иностранных дел РФ с госсекретарем США.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и

грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

8 семестр

Образец контрольной работы

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

1. Преведите текст на руски језик.

Председници Русије и САД, Владимир Путин Путин и Доналд Трамп, разговарали су о потреби прекида ватре у Украјини, саопштила је Бела кућа и истакла да Русија и САД одмах почињу преговоре на Блиском истоку за решавање сукоба у Украјини.

„Данас су председник Трамп и председник Путин разговарали о потреби мира и прекида ватре у рату у Украјини. Оба лидера су се сложила да се овај сукоб мора окончати трајним миром“, наводи се у саопштењу Беле куће.

Бела кућа истиче да су се Путин и Трамп договорили да ће кретање ка миру почети прекидом ватре на енергетске и инфраструктурне објекте. Такође је договорено да се почну технички преговори за спровођење поморског примирја на Црном мору, потпуног прекида ватре и трајног мира.

Ови преговори ће почети одмах на Блиском истоку.

Овај сукоб никада није требало да почне и давно је требало да се заврши, истиче се у саопштењу.

Двојица лидера нагласила су да је потребно **унапређење билатералних односа** између САД и Русије. Оба лидера су се сложила будућност са побољшаним билатералним односима између САД и Русије има огроман потенцијал.

Како се наводи у документу, лидери су се, између осталог, изјаснили за побољшање односа Москве и Вашингтона. Обнављање руско-америчких веза има огромне позитивне стране, међу којима су **огромни економски пословни и геополитичка стабилност** након постизања мира, додаје се у саопштењу.

Такође се наводи да су Путин и Трамп разматрали и ситуацију на Блиском истоку, као и могућност сарадње у том региону ради спречавања будућих сукоба.

Они су такође разговарали о потреби да се прекине ширење стратешког наоружања и договорили се да сарађују са другим земљама како би обезбедили да се ове мере примењују што је шире могуће.

Двојица лидера такође су се дотакла теме Ирана и сложили да Иран никада не сме да се нађе у позицији која би му омогућила да уништи Израел.

"Биће предузети заједнички напори у циљу стабилизације ситуације када су у питању кризне тачке, нормализације сарадње по питању неширења нуклеарног оружја и глобалне безбедности. То ће допринети да атмосфера у односима две земље постане здравија", наводи се у саопштењу из Москве.

Лидери су размотрили "широк спектар праваца" у којима се може поново успоставити сарадња.

2. Преведите на српски језик.

а) официальные переговоры; политические переговоры; встреча на высшем уровне; встреча в верхах;

б) переговоры начались; переговоры будут продолжаться; переговоры завершились; в переговорах участвовали; в беседе приняли участие;

в) переговоры проходили в атмосфере сердечности и взаимного уважения; встреча, прошедшая в дружеской обстановке; беседа, прошедшая в атмосфере взаимопонимания и взаимного уважения; беседа носила конструктивный характер;

г) состоялся обмен мнениями; состоялся обмен мнениями по актуальным международным проблемам; состоялись переговоры; состоялись переговоры на высшем уровне; состоялась встреча министров иностранных дел; состоялась встреча на высшем уровне; состоялась встреча глав делегаций.

а) развивать отношения; развивать сотрудничество; развитие отношений; развитие сотрудничества; всестороннее развитие сотрудничества; расширять сотрудничество; расширение сотрудничества; сотрудничество в политической, экономической областях, а также в области культуры; налаживать контакты; устанавливать связи;

б) выразить готовность; выразить обоюдную готовность; выразить удовлетворение; выразить благодарность; выразить искреннюю благодарность; выразить обоюдное желание; выразить обоюдное стремление;

в) единство взглядов; совпадение взглядов; близость позиций; совпадение точек зрения; констатировать совпадение взглядов; отметить близость позиций; подчеркнуть совпадение взглядов по многим вопросам;

г) обсудить проблему; обсудить вопрос; рассмотреть вопросы международного положения; всестороннее сотрудничество; дальнейшее сотрудничество; всестороннее обсуждение актуальных вопросов; обмен мнениями; обмен информацией; обмен опытом; вопросы, представляющие интерес для обеих сторон; в интересах обеих сторон; вопросы, представляющие взаимный интерес.

Критерии оценивания контрольной работы

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-9 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
8-7 баллов	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
6-5 баллов	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
4-3 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
2-1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с

освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--

3.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: письменный и устный экзамен; устный зачет.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Зачет с оценкой	В летнюю сессию (2-ой семестр) предусмотрен зачет с оценкой в устной форме	
		<i>Зачет с оценкой в устной форме включает:</i> 1. Чтение и ответы на вопросы по тексту на иностранном языке текста (объем 1000-1200 печ.зн. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 30 баллов 2. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. - 30 баллов	Образец текста; вопросы по тексту; перечень тем для беседы.
2.	Экзамен	В зимнюю сессию (3-ий семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> Выполнения лексико-грамматического теста. - 30 баллов	Лексико-грамматический тест
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста (объем 1200-1400 печ.зн. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. - 15 баллов 2. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. - 15 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.

3.	Зачет	В летнюю сессию (4-ий семестр) предусмотрен зачет в устной форме.	
		<i>Зачет в устной форме включает:</i> 1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста (объем 1500-1700) печ.зн. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. – 20 баллов 2. Прослушивание аудиозаписи на иностранном языке по пройденной (общий аспект) тематике (продолжительность 1-1,5мин.), в двукратном предъявлении, прослушанной в экзаменационной аудитории) и выполнение заданий по ней в устной форме. - 20 баллов 3. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. - 20 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.
4.	Экзамен	В зимнюю сессию (5-ый семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1.Выполнения лексико-грамматического теста. - 20 баллов 2. Перевода с иностранного языка на русский текста по профессиональной тематике (объем 1000-1200 печ.зн. без пробелов; по решению кафедры разрешается пользоваться печатным словарем. - 10 баллов	Лексико-грамматический тест; текст для перевода
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Изложение на иностранном языке содержания прочитанного текста по профессиональной тематике (объем 1500-1600 печ. зн. без пробелов); - 10 баллов 2. Ответы на дополнительные вопросы преподавателя по прочитанному тексту; - 10 баллов 3. Дополнительное устное задание по пройденной тематике (по решению кафедры). - 10 баллов	Образец текста.
5.	Зачет	В летнюю сессию (6-ой семестр) предусмотрен зачет в устной	

6.	Экзамен	форме	
		<i>Зачет в устной форме включает:</i> 1. Реферирование прочитанного текста по профессиональной тематике (объем 1600-1800 печ. зн. без пробелов); - 20 баллов 2. Устный перевод без предварительной подготовки с иностранного языка на русский предложенного преподавателем отрывка реферируемой статьи (до 300 печ. зн. без пробелов). - 20 баллов 3. Беседу с преподавателем по пройденной тематике. - 20 баллов	Образец текста; перечень тем для беседы.
		В зимнюю сессию (7-ой семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1. Перевода с иностранного языка на русский текста по профессиональной тематике (объем 1200-1300 печ.зн. без пробелов; по решению кафедры разрешается пользоваться печатным словарем; - 15 баллов 2. Письменного ответа на иностранном языке на вопрос по одной из пройденных тем по профессиональной тематике (200-250 слов). - 15 баллов	Билет экзамена в письменной форме.
		<i>Экзамен в устной форме включает:</i> 1. Реферирование и комментирование прочитанного текста по профессиональной тематике (объем 1600-1800 печ. зн. без пробелов); - 10 баллов 2. Устный перевод без предварительной подготовки с иностранного языка на русский предложенного преподавателем отрывка реферируемой статьи (до	Образец текста.

		500 печ. зн. без пробелов); - 10 баллов 3. Изложение на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике, прослушанной в экзаменационной аудитории (продолжительность до 2 мин, в двукратном предъявлении). - 10 баллов	
7.	Экзамен	В летнюю сессию (8-ой семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме	
		Экзамен в письменной форме состоит из: 1. Перевода с иностранного языка на русский текста по профессиональной тематике (объем 1400-1500 печ. зн. без пробелов; по решению кафедры разрешается пользоваться печатным словарем); - 15 баллов 2. Письменного реферирования и комментирования на иностранном языке статьи по профессиональной тематике (объем 1600-1800 печ. зн. без пробелов). - 15 баллов	Билет экзамена в письменной форме.
		Экзамен в устной форме включает: 1. Реферирование и комментирование на иностранном языке текста по пройденной профессиональной тематике (объемом 1800-2000 печ. зн. без пробелов); - 10 баллов 2. Изложение на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике, прослушанной в экзаменационной аудитории (продолжительность до 2 мин, двукратное предъявление); - 10 баллов 3. Беседа по пройденной профессиональной тематике (по выбору преподавателя). - 10 баллов	Образец текста

2 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА с ОЦЕНКОЙ В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Зачет с оценкой в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр

Вопрос 1. Прочитайте текст. Ответьте на сербском языке на вопросы преподавателя.

SOČI: TREĆI SUSRET NIKOLIĆA I PUTINA

Predsednik Srbije Tomislav Nikolić boravi u dvodnevnoj radnoj poseti Rusiji na poziv ruskog predsednika. On predvodi delegaciju Srbije u kojoj su i prvi potpredsednik vlade Aleksandar Vučić, ministar spoljnih poslova Ivan Mrkić, ambasador Srbije u Moskvu Slavenko Terzić, savetnik predsednika Marko Đurić. Nikolić i Putin će u vili ruskog predsednika Bočarov Ručej u Sočiju potpisati Deklaraciju o strateškom partnerstvu, kojom će, kako je saopšteno iz Kremlja, biti određeni "glavni pravci daljeg razvoja odnosa". Pre potpisivanja će biti sastanak u užem sastavu, kome će, uz Nikolića i Putina, prisustvovati i Vučić i Mrkić, a sa ruske strane šef ruske diplomatije Sergej Lavrov i Putinov savetnik Jurij Ušakov, a potom je planiran radni ručak za dve delegacije. Predsednik Srbije Tomislav Nikolić je na početku radne posete Ruskoj Federaciji obišao Olimpijski park u Sočiju, gde će se 2014. Godine održati Zimske olimpijske igre.

30 баллов

Вопрос 2. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

1. Pričajte o Srbiji i susednim zemljama.
2. Pričajte o sebi i o porodici.
3. Pričajte o klimi i vremenskim prilikama.
4. Pričajte o slobodnom vremenu.

30 баллов

Максимум 60 баллов

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-50 баллов	Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
50-40 балла	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
40-30 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.

	Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
30-20 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок 20 – 25. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
20-1 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

3 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

**высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Лексико-грамматический тест по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

1. Распределите существительные по группам:

Под, рука, око, торба, уво, прозор, нога, јутро, зграда, сунце, нос, стан, море, уста, соба, сат, мајка, отац, мама, тата, со, сто, кост, ауто, радост, метро.

1) Мужской род:

2) Женский род:

3) Средний род:

2. Выберите форму множественного числа (обведите кружком):

1) *Мужской род:*

Под – а) поди б) подови

Стан – а) стани б) станови

Воз – а) вози б) возови

Сто – а) столи б) столови

Рус – а) Руси б) Русови

Кључ – а) кључови б) кључеви

Нож – а) ножови б) ножеви

Студент – а) студенти б) студентови

Прозор – а) прозори б) прозорови

Аутобус – а) аутобуси б) аутобусови

Мушкарац – а) мушкараци б) мушкарци

Комарац – а) комараци б) комарци

Слушалац – а) слушалаци б) слушаоци

Преводилац – а) преводилаци б) преводиоци

Радник – а) радники б) радници

Филолог – а) филологи б) филолози

Успех – а) успехи б) успеси

Брат – а) братови б) браћа

Господин – а) господини б) господа

Човек – а) човеци б) људи

2) *Женский род:*

Књига – а) книгови б) књиге
Свеска – а) свескови б) свеске
Студенткиња – а) студенткињи б) студенткиње
Рускиња – а) Русињи б) Русиње
Радост – а) радости б) радосте
Ствар – а) ствари б) стваре

3) *Средний род:*

Село – а) селови б) села
Море – а) мореви б) мора
Име – а) имена б) имени
Позориште – а) позоришта б) позоришти
Дете – а) деца б) дети

3. Выберите форму прилагательного (обведите кружком).

Стан је... а) леп б) лепа в) лепо.
Станови су... а) лепи б) лепе в) лепа.
Студент је... а) млад б) млада в) младо.
Студенти су... а) млади б) младе в) млада.
Соба је... а) светао б) светла в) светло.
Собе су... а) светли б) светле в) светла.
Студенткиња је... а) паметан б) паметна в) паметно.
Студенткиње су... а) паметни б) паметне в) паметна.
Море је... а) плав б) плава в) плаво.
Мора су... а) плави б) плаве в) плава.
Сунце је... а) жут б) жута в) жуто.
Сунца су.. а) жути б) жуте в) жута.

4. Выберите падежную форму (обведите кружком).

Соба је у... а) стан б) стану в) стани.
Сто је у... а) соба б) собу в) соби.
Људи су у... а) авион б) авиону в) авиони.
Авиони су у... а) небо б) небу в) неби.
Хаљине су у... а) кофер б) коферу в) кофери.
Панталоне су у... а) торба б) торбу в) торби.
Турист плива у... а) море б) мору в) мори.
Брод плови у... а) река б) реки в) реци.
Бродови и чамци су у... а) лука б) луки в) луци.

5. Выберите притяжательное местоимение, которое соотносится с личным местоимением (обведите кружком).

Ја – а) мој б) наш
Ти – а) твој б) ваш
Он – а) његов б) њен
Она – а) његов б) њен
Оно – а) његов б) њен

Они – а) његов б) њен в) њихов
Оне – а) његов б) њен в) њихов
Она – а) његов б) њен в) њихов

6. Выберите краткую форму глагола *бити* (обведите кружком).

Ја а) сам б) смо студент / студенткиња.
Ми а) сам б) смо студенти / студенткиње.
Ти а) си б) сте на часу.
Ви а) си б) сте овде.
Она а) је б) су у соби.
Оне а) је б) су на плажи.

6. Измените форму общего вопроса с глаголом *бити* по образцу:

Јесам ли паметан / паметна? – Да ли **сам** паметан / паметна?

- 1) Јесам ли леп / лепа? - _____
- 2) Јеси ли мој пријатељ? - _____
- 3) Је ли Петар овде? - _____
- 4) Јесмо ли Руси? - _____
- 5) Јесте ли наш професор? - _____
- 6) Јесу ли студенти у учионици? _____

7. Выберите форму глагола *бити* и впишите букву в пропуск.

А) је Б) Је В) си Г) Јесте Д) су Е) Јесмо.

Da li ____ ti student? ____ li Ana studentkinja? ____ li vi svi ovde? Da li ____ Dragan
lekar? ____ li mi srećni? Da li ____ sve devojke ovde?

8. Выберите правильную форму глагола.

1) *A studiram B studiraš C studira D studiramo*
E studirate F studiraju

Slušaoci _____ na akademiji 3 godine. Gde vi _____? Ja _____ pravo, a moj brat
_____ medicinu. Mi _____ prvu godinu. Šta ti _____?

2) *A radim B radiš C radi D radimo E radite F rade*

Ja _____ kao profesor. Gde vi _____? Moj otac _____ u velikoj fabrici. Mnogi
studenti _____ u slobodno vreme. Mi ne _____ subotom i nedeljom. Da li ti
_____ do 5 sati ili do 6 sati?

9. Выберите правильную форму прилагательного.

Devojka je ____	A kratka
Sto je ____	B lepa
Selo je ____	C udoban
Pisma su ____	D staro
Olovke su ____	E vredni
Studenti su ____	F crne

10.Выберите подходящее по смыслу притяжательное местоимение (нужное подчеркните).

- 1) Ovo je moj ujak i **njegov / njen / njihov** sin Petar.
- 2) Na ručku će biti i naša prijateljica Zora i **njegov / njen / njihov** muž Miloš.
- 3) Zora i Miloš imaju stan u Beogradu, ali ne znam gde se nalazi **njegov / njen / njihov** stan.
- 4) Je li to poklon za Zoru? – Nije, to je poklon za **njegovog / njenog / njihovog** muža.
- 5) Marija i Strahinja su sada na moru, a Zora se brine o **njegovom / njenom / njihovom** psu.
- 6) Recite profesoru Pavloviću da ga u učionici čekaju pet **njegovih / njenih / njihovih** studenata.

11.Выберите полную или краткую форму личного местоимения (нужное подчеркните).

- 1) Volim sok od jabuke. Dajte **meni / mi** još jednu čašu soka.
- 2) Miloš i Zora će biti kod nas na dočeku Nove godine, imamo divan poklon za **njih / ih**.
- 3) Ljiljana ima novu haljinu. – Da li **njoj / joj** lepo stoji?
- 4) Ljiljana se sviđa Petru, ali se Petar ne sviđa **njoj / joj**.
- 5) Gde je Strahinja? Ne vidim **njega / ga** u učionici.
- 6) Šta želiš da pokloniš Zori? – Još nemam poklon za **nju / je / ju**.

12. Замените инфинитив конструкцией "да + настоящее время".

Ја желим слушати музику.
Ти желиш ићи кући.
Петар жели радити у Бечу.
Ми желимо бити срећни.
Ви желите читати књигу.
Жене желе кувати нешто укусно.

13.Замените утвердительные формы будущего времени отрицательными.

Ја ћу бити код куће сутра. - Ја нећу бити код куће.
Ти ћеш бити на послу сутра.
Зора ће бити у школи сутра.
Ми ћемо бити на мору сутра.
Ви ћете бити на академији сутра.
Слушаоци ће бити на испиту сутра.

14.Замените утвердительные формы прошедшего времени отрицательными.

Ја сам била код куће јуче. - Ја нисам била код куће.
 Ти си био у библиотеци јуче.
 Милош је био у продавници јуче.
 Ми смо били на стадиону јуче.
 Ви сте били на плажи јуче.
 Професорке су биле на факултету јуче.

15.Переведите с сербског језика на руски.

Ја сам слушалац Дипломатске академије министарства иностраних послова Русије. Студирам прву годину. Учим српски језик. То није тешко. Кад не знам нову реч гледам је у речнику. Свиђа ми се кафетерија. Не свиђа ми се професор зато што он не воли моју лепу мајицу.

16.Переведите с руског језика на српски.

Србија је европска и балканска земља. Она се налази на југу Европе. Соседним земљама су: Хрватска, Босна и Херцеговина на западу, Црна Гора, Македонија и Албанија на југу, Бугарска на истоку, Мађарска и Румунија на северу. Главни град Србије – Београд. Срби говоре српским језиком. Српски манастири су веома лепа. Око нас је чудесна природа: зелене долине, брда и планине.

17.Переведите на српски језик.

Ја учим српски језик, јер хоћу да радим у амбасадри у Београду. У мене је мајка и отац. Отац 52 године. Мајка 45 година. Мој брат воли спорт. У јулу ми са братом ћемо бити у Будви. У његових пријатеља је у Будви кућа. Њима веома се свиђа стари град. Ми смо већ били у Вијени и у Праги, али нисмо били у Будви. Ми хоћемо да појемо у Црну Гору, јер је Адријатско море и планине веома лепе. Пријатељи брата чекају нас у аеродрому.

5 балова

Максимум 30 балова

Критерији оцењивања лексико-граматичког теста

30-ти бодовна оцена (у складу са бодовно-рејтинговом системом)	Поясњење к оцени
30 - 25 балова	Правилно извршено више 85 % задатака Обучавајући се показује одлично знање изучене лексики и граматичких конструкција. Број граматичких

	ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 баллов	Правильно выполнено 70%-84% % заданий. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Правильно выполнено 55%-69% заданий. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Правильно выполнено менее 55% заданий. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок более – 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
10-1 баллов	Правильно выполнено менее 40 % заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более – 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Экзамен в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр

Вопрос 1. Прочитайте текст и перескажите его на итальянском языке.

Utorak, 19.03.2025.

Vučić pismom čestitao pobjedu Putinu i upoznao ga sa teškom situacijom na Kosmetu

Nakon što su četiri predsjednika čestitala Vladimiru Putinu, ogasio se i predsjednik Srbije Aleksandar Vučić.

Predsednik Srbije Aleksandar Vučić sastao se danas sa ambasadorom Ruske Federacije Aleksandrom Bocan-Harčekom, kome je uručio pismo za predsednika Rusije Vladimira Putina, u kome mu čestita izbor za predsednika Rusije i objašnjava tešku situaciju sa kojom se suočava srpski narod na Kosovu i Metohiji.

"Razgovor sa ambasadorom Bocan-Harčekom iskoristio sam da mu uručim pismo za predsednika Ruske Federacije Putina u kojem sam, pored čestitki za izbornu pobjedu, objasnio težinu situacije sa kojom se srpski narod na Kosovu i Metohiji suočava, značajnim političkim izazovima koji se pred Srbijom nalaze, uz zahvalnost Ruskoj Federaciji na podršci koju pruža teritorijalnom integritetu Srbije", napisao je Vučić na svojoj Instagram stranici "buducnostsrbiyeav"

Na izborima u Rusiji, koji su održani od 15. do 18. marta Putin je osvojio 87,28 odsto glasova na osnovu 100 odsto obrađenih glasačkih listića.

15 баллов

Вопрос 2. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

1. Moja porodica, biografija karakter i spoljašnost članova porodice.
2. Značajnost Srbije spomenici istorije i kulture.
3. Prazni (običaji; jela).
4. Studije i posao. Raspored aktivnosti.

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
30-25 баллов	Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.

	Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
25-20 балла	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
20-15 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
15-10 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.

	Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок 20 – 25. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
10-1 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

4 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Зачет в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр

Вопрос 1. Прочитайте статью и перескажите ее на итальянском языке:

Subota, 02.03.2025.

Susretima sa šefovima diplomatije Paname i Libana Dačić završio posetu Antaliji

ANTALIJA – Ministar spoljnih poslova Srbije završio je učešće na Antalijском diplomatskom forumu u Turskoj.

Na marginama foruma imao je brojne bilateralne razgovore i susrete sa liderima iz celog sveta, a među njima sastao se i sa šeficom diplomatije Paname, sa visokim predstavnikom UN z Alijansu civilizacija, kao i sa kolegom iz Libana.

Dačić je izrazio veliko zadovoljstvo susretom sa šeficom diplomatije Paname Janainom Tenavej Menkomo, na marginama Antalijског diplomatskog foruma.

„Naše dve zemlje preko 70 godina razvijaju bilateralne odnose i spremni smo da nastavimo angažman na iznalaženju mogućnosti za dalje unapređenje obostrano korisne saradnje”, naveo je Dačić na svom instagram nalogu nakon sastanka Menkomo.

O aktuelnoj situaciji u Evropi, ali i u svetu, Dačić je razgovarao sa visokim predstavnikom UN za Alijansu civilizacija Migelom Anhelom Moratinosom.

Pored toga razgovor se ticao i doprinosa koji Srbija može da pruži Alijansi civilizacija. Republiku Srbiju i Liban vezuje duga tradicija iskrenog prijateljstva, poručio je Dačić posle razgovora sa šefom diplomatije Libana Abdalom Bu Habibom.

„Spremni smo da nastavimo da ga dodatno jačamo, pre svega kroz razvoj saradnje u oblastima od zajedničkog interesa”, naveo je Dačić.

U završnici svoje posete, Dačić je naveo da mu je drago jer se sreo ministra spoljnih poslova Crne Gore Filipa Ivanovića, Rumunije Luminicu Odobesku, Mađarske Petera Sijarta, Ruske Federacije Sergeja Lavrova, Kameruna Ležena Mbelu Mbelu, kao i Darena Tangu, generalnog direktora Svetske organizacije za intelektualnu svojinu, prenosi Tanjug.

20 баллов

Вопрос 2. Прослушайте аудиозапись на сербском языке по пройденной тематике (общий аспект) и выполните по ней задания в устной форме.

20 баллов

Вопрос 3. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

- 1) Kako se stiže do Crvnog trga / do vaše kuće..
- 2) Gradski saobraćaj.
- 3) Omičjeni film / filmska sreija. Čuveni reditelj / glumac..
- 4) Kupovina robe široke potrošnje.
- 5) Svečani ručak u restoranu ili.
- 6) Računar& prednosti i mane.

20 баллов

Максимум 60 баллов

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-50 баллов	Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
50-40 балла	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
40-30 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и

	умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
30-20 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок 20 – 25. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
20-1 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Экзамен в письменной форме по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

***1. Раскройте скобки и поставьте слова 1 склонения -
мужского рода на согласный в форме Вокатиива.***

(Brat) _____, zaboravi to!
(Sin) _____, javi se čim stigneš!
(Otac) _____, nemoj da se ljutiš!
(Dragan) _____, imam poklon za tebe.
(Gospodin predsednik) _____, pozdravljamo vas u
Moskvi.
(Gospodin ambasador) _____, drago mi je da se
upoznamo.
(Gospodin ministar) _____, dozvolite da vas pitam.
(Novak) _____, dodaj mi so!
(Miodrag) _____, zatvori prozor!
(Siromah) _____, uzmi humanitarnu pomoć!
Molim vas, (mladić) _____, gde je Gradska tvrđava?
(Dragi prijatelj) _____, dođi kod nas u posetu!
Recite mi (doktor) _____, da li je moja dijagnoza užasna?
(Majstor) _____, nemojte da oštetite belu tehniku!
(Vozač) _____, smanjite brzinu!
(Gospodin Pavlović) _____, želite li kafu?
(Gospodin Safroškin) _____, da li ste zadovoljni?
(Gospodin Medvedev) _____, kakva je vaša prognoza?
(Poštovani predsednik Vladimir Putin) _____,
dobrodošli u Beograd!
Pravi si heroj, (rođak) _____!
Eh, ti, (bezobraznik) _____!
(Ivan) _____ pazi auto,!
Ostavi me na miru, (kreten) _____!

***2. Раскройте скобки и поставьте слова 2 склонения - женского
рода на -а в форме Вокатиива.***

(Draga sestra) _____, čestitam ti praznik!
 (Draga sestrice) _____, srećan ti rođendan!
 (Majka) _____, nemoj da se ljutiš!
 (Mila naša majčica) _____, mnogo te volimo!
 (Devojka) _____, cveće je za tebe.
 (Devojčica) _____, čokolada je za tebe.
 (Goca) _____, izvini što se nisam javila.
 (Dragica) _____, čestitam ti Božić!
 (Zora) _____, često mislim na tebe.
 (Koleginica Nada) _____, drago mi je da vas upoznam.
 (Tara i Luna) _____, operite ruke pre ručka!
 (Gospođa Pavlović) _____, želite li nešto?
 (Gospođa direktorka Vukadinović) _____, hteli
 bismo da zakažemo sastanak sa vama.
 (Gospođa Safroškina) _____, sedite ovde.
 (Gospođa predsednica vlade) _____, kakva je vaša
 prognoza?
 (Koleginica Prosvirina) _____, dođite na konferenciju!
 (Braća Sloveni) _____, sloga je spas!
 (Poštovana gospoda) _____, zahvaljujem vam na pažnji.
 (Deca moja) _____, slušajte učiteljicu!
 (Draga prijateljica) _____, dođi kod nas u posetu!
 (Srbija, zemlja moja) _____!
 (Duša moja) _____, ljubim te!
 (Hrvatska, lijepa naša domovina) _____!
 (Rusija, ptica) _____, kuda letiš?
 (Nastavnica) _____, Marko me udara.
 U pravu si, (Marica) _____.
 Ostavi me na miru, (budala) _____!
 Izlazite napolje, (drugarica – mn.) _____!
 (Anja) _____, reci koliko je sati?

3. Раскройте скобки, поставив слово в нужной падежной форме.

- Posle koncerta idemo u _____. (srpski restoran – Ak.)
- Petar ide u _____. (nov bioskop – Ak.)
- Idem u _____ pre podne. (škola – Ak.)
- U koju _____ želite da putujete? (zemlja – Ak.)
- Svakog dana Miloš vraća se sa _____. (fakultet – Gen.)
- Slađana se vratila sa _____. (žurka – Gen.)
- Mirko je bio na _____ kod svoje tetke. (proslava – Lok.)
- U martu uvek pada puno _____. (kiša – Gen. mn.)
- U moru ima puno vrsta _____. (riba – Gen.)

10. Moja kuća ima _____. (nov prozor – Ak. mn.)
11. Pored _____ ima jedna mala prodavnica. (stara crkva – Gen.)
12. Zbog čega si se posvađao s _____? (mlađi brat – Inst.)
13. U _____ se daje onaj glupi film? (koji bioskop – Lok.)
14. To pitaj profesora koji predaje _____ Rusije. (istorija – Ak.)
15. U _____ ne piše tako. (moja knjiga – Lok.)
16. Jaja se kuvaju u _____. (šerpa – Lok.)
17. Danas ćemo za _____ jesti _____. (ručak – Ak.; sarma – Ak.mn.)
18. Bez muke nema _____. (nauka – Gen.)
19. Ne volim da se sunčam na _____ (ova plaza – Lok.)
20. Te biljke obično rastu pored _____. (more – Gen.)
21. Sa Meseca se vidi cela _____ (Zemlja – Nom.)
22. Ne razumemo se s _____ biologije (nastavnica – Inst.).
23. Ljudi se u poslednje vreme sve više sporazumevaju _____. (tenk – Inst.mn.)
24. U _____ ne stanuju _____. (moja ulica – Lok.; taj čovek – Nom.mn.)
25. U ovom _____ se ništa ne vidi. (mrak – Lok.)
26. Koliko _____ ima tvoj _____? (lift – Gen.mn.; neboder – Nom.)
27. Na osmi sprat se penjem _____. (lift – Inst.)
28. Često sedim na _____ (velika terasa – Lok.).
29. Jovana sprema _____. (dobra jelo – Ak.mn.)
30. Nema _____ da idemo _____. (nikakav smisao – Gen.; voz – Inst.)
31. U _____ živi mnogo Rusa. (Crna Gora – Lok.)
32. Nema _____ da se toga setim. (nikakva šansa – Gen.mn.)
33. U proleće ima puno _____. (krupna trešnja – Gen.mn.)
34. U _____ ćemo stići na vreme. (svaki slučaj – Lok.)
35. Nigde ne vidim navijače _____, ali Partizanovih ima na svim stranama _____. (Crvena Zvezda – Gen.; stadion- Gen.)
36. Ove _____ sam uzeo od _____. (lutka – Ak.mn.; naša ćerka – Gen.)

4. Раскройте скобки, поставив словосочетание в нужной падежной форме.

- Pomoći ću vam sa (velika radost) _____
- Ljudi su dočekali reformu bez (velika radost) _____
- Život nam daje (mala radost – mn.) _____
- Ljudi uživaju u (mala radost – mn.) _____
- Škotska se bori za (nezavisnost) _____

Šta će da radi sa (ta nezavisnost) _____ ?
 Zar neće bolje živeti bez (ta nezavisnost) _____ ?
 Zaboravila sam (važna stvar) _____
 Gde je torba sa (važna stvar) _____ ?
 Gde je torba sa (važna stvar – mn.) _____ ?
 Zaboravila sam (važna stvar – mn.) _____
 Student je naučio (nova reč) _____
 Ne mogu da prevedem tekst zbog (nova reč) _____
 Čitam rečenicu sa (nova reč) _____
 Student je naučio (nova reč – mn.) _____
 Ne mogu da prevedem tekst zbog (nova reč – mn.) _____
 Čitam tekst sa (nova reč – mn.) _____
 Zabrinuta je zbog (tužna misao) _____
 Zabrinuti smo zbog (tužna misao – mn.) _____
 Moraš da se pomiriš sa (tužna misao) _____
 Morate da se pomirite sa (tužna misao – mn.) _____

5 баллов

максимум 20 баллов

Задание 5. Переведите на русский язык.

Среда, 10.04.2025.

Борц након посете Београду: Сарадња са Србијом показује опипљиве резултате

Председавајући ОЕБС-а и шеф дипломатије Малте Ијан Борц саопштио је данас, након завршетка званичне посете Београду, да сарадња ОЕБС-а и Србије показује да се заједничким радом могу постићи опипљиви резултати. „Наша сарадња са Србијом је сведочанство опипљивих резултата које можемо постићи заједно. То илуструје нашу заједничку посвећеност унапређењу критичних области као што су владавина права, људска права, демократизација и слобода медија, чиме се јача сама структура наше заједничке безбедности”, поручио је Борц, наводи се у саопштењу ОЕБС-а. Он је указао на „интегралну функцију ОЕБС-а као кључног форума за дијалог о свеобухватној безбедности, укорењеног у заједничким принципима и обавезама”.

„Вођени духом нашег мота 'Јачање отпорности, јачање безбедности', верујемо да само кроз дијалог можемо ефикасно да одговоримо на изазове на начин који, не само да чува безбедност, већ је и активно јача”, истакао је Борц. У саопштењу се додаје да је председавајући ОЕБС-а на округлом столу са медијским и новинарским удружењима указао на кључну улогу коју слободни и независни медији имају у демократским друштвима.

„Слобода медија је приоритет за ОЕБС и кључна је за нашу колективну посвећеност подржавању основних вредности демократије. Право на слободу

изражавања је фундаментално за мир, безбедност и правду. Малтешко председавање ОЕБС-ом одлучно је да настави са напорима да негује окружење у којем сви новинари, посебно новинарке, могу ефикасно да обављају свој посао без застрашивања или узнемиравања”, нагласио је Борц.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

Критерии оценивания лексико-грамматического теста

20-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
20 -16 баллов	Правильно выполнено более 85 % заданий Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
15-11 баллов	Правильно выполнено 70%-84% % заданий. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
10-6 баллов	Правильно выполнено 55%-69% заданий. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
5-3 баллов	Правильно выполнено менее 55% заданий. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок более – 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
2-1 баллов	Правильно выполнено менее 40 % заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более – 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

Критерии оценивания письменного перевода с сербского языка на русский

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации. Помечается на полях – СМЫСЛ. ИСК.

2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению. Помечается на полях – НЕТОЧН.

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Помечается на полях – СТИЛЬ.

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
7-6 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
5 -3 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
2-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

На основании оценки за лексико—грамматический тест и за перевод выставляется общая сумма баллов за экзамен в письменной форме.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Экзамен в устной форме по дисциплине

**«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Вопрос 1. Изложите на сербском языке содержание текста по профессиональной тематике.

БРИКС - стварање мултиполарног или пропао покушај борбе против униполарног света

У лето 2008. године у Јекатеринбургу одржан је самит на коме су Бразил, Русија, Индија и Кина разматрале перспективе економског развоја и сарадње у оквирима који неће бити контролисани из најмоћнијих светских привредних центара подупртих доларом као глобално признатом и доминантом валутом у трговини готово свих земаља.

У априлу 2011. године организацији се придружује Јужна Африка и нови економски савез добија назив БРИКС као акроним састављен од почетних слова назива земаља чланица.

На самиту 2014. године одржаном у Бразилу, чланице доносе одлуку о оснивању Развојне банке и монетарног фонда са седиштем у Шангају и циљем да се парира ММФ-у и обезбеди економска политика независна од западних земаља.

На 15. самиту БРИКС-а у Јужној Африци 2023. године, позив да се придруже организацији добијају Аргентина, Египат, Етиопија, Иран, Саудијска Арабија и УАЕ. Последње две чланице донеле би значајну превагу када је реч о економској моћи БРИКС-а, али је чланство Саудијске Арабије још увек под знаком питања. Почетком 2023. године, првобитних пет чланица БРИКС-а је достигло ниво од око 31,5 одсто глобалног БДП-а и претекло земље чланице групе Г7.

Најновијим проширењем, земље БРИКС-а чиниле би око 37,3 одсто глобалног БДП-а док би удео чланица у производњи нафте био око 43,1 одсто светске производње. Ово би у великој мери променило економске и политичке односе на глобалном нивоу што јесте и био један од циљева оснивача.

Стварање мултиполарног света и смањење удела [долара](#) у глобалној трговини уз јачање националних валута и привреда постале су примарни задаци земаља чланица, праћени одређеним неизбежним проблемима, али и успесима који се огледају у све већем политичком утицају који се више не може занемарити.

На десетине држава изразило је интересовање за улазак у БРИКС, али делује да неконзистентна цивилизацијска и културолошка димензија постаје непремостива препрека у динамичнијем стварању јачег савеза.

Аргентина је била прва земља која је одбила чланство у БРИКС-у јер је новоизабрани председник Хавијер Милеи изразио скептицизам према тој групи. Следећи самит БРИКС-а требало би да буде одржан у октобру ове године у Казанској области у Русији.

На 16. самиту БРИКС-а сасвим сигурно сазнаћемо каква ће бити даља судбина савеза који је амбициозно запретио долару и глобалној доминацији Запада.

Да ли је противник ипак превише јак, не толико због политичке и војне доминације Вашингтона, већ због проблема у сопственим редовима?

10 баллов

Вопрос 2. Ответьте на дополнительные вопросы преподавателя по прочитанному тексту.

10 баллов

Вопрос 3. Выполните устное задание по пройденной тематике, предложенное преподавателем.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

Критерии оценки устного реферирования статьи на сербском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

20-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; присутствовала

	последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
5 -3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. Не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценивания беседы с преподавателем по пройденной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8.
7-6 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15.
5 -3 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. В речи неоднократно встречаются

	фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20.
2-1 балла	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25.

На основании оценки за изложение содержание текста по профессиональной тематике, оценки за ответы на вопросы преподавателя по прочитанному тексту и за устное задание по пройденной тематике выставляется общая сумма баллов за экзамен в устной форме.

6 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Зачет в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

Вопрос 1. Выполните реферирование статьи на сербском языке.

Четвртак, 04.04.2024.

Ђедовић: Рио Тинто није имао активности након што је стављена тачка на „Јадар“

Министарка рударства и енергетике Дубравка Ђедовић Хандановић изјавила је данас, поводом навода покрета „Марш на Дрину” да је компанија Рио Сава потрошила више од 162 милиона евра на консултације у протекле три године, да се ништа није променило након што је стављена тачка на пројекат „Јадар”.

Према њеним сазнањима, како је рекла, компанија Рио Тинто није имала никакве активности након што је пројекат стопиран. „Чули смо да је било неких смањења запослених, али свакако оно што сам ја више пута рекла јесте да нама треба један активан, информисан дијалог о томе шта нам било који пројекат из рударства доноси у смислу повећања нашег привредног раста, нашег бруто домаћег производа, развоја читавих региона где су одређени пројекти лоцирани.

Наравно и нових запошљавања, повећања зарада, уплата, а све у циљу да се људима обезбеди послова у местима у којима живе”, рекла је Ђедовић Хандановић.

У том смислу, како је навела, држава размишља и о критичним минералним сировинама којима смо богати, а које још увек не експлоатишемо. „Треба да сагледамо све користи и све потенцијалне изазове, а што се законске регулативе тиче, јасно је да сва начела и предиспозиције које један пројекат треба да испуни, он то мора да учини.

Нажалост, када је овај пројекат у питању нисмо имали ни прилику да видимо све те студије, аргументе и сву припрему, која је била неопходна да би могли да имамо један такав дијалог и да би уопште држава могла да сагледа шта је то што се предлаже и да ли је то адекватно”, рекла је министарка. Истакла је да ће држава наставити да подиже стандарде у рударству, као и да су међународни стандарди значајно развијени у последњих пар година.

„Компанија конкретно о којој причате је овде последњих 20 година и ми морамо да доносимо одговорне одлуке. Данас верујте ништа не можете да произведете у било којој развијеној држави што није у складу са начелима и екологије и социјалне заштите”, казала је Ђедовић Хандановић. Нагласила је да финансијске институције и корпорације не могу ни један производ да продају уколико њихови производи не испуњавају ЕСГ стандарде (заштита животне средине, друштвена одговорност и одговорно управљање).

Након протеста у вези са пројектом „Јадар” и компанијом Рио Тинто, односно њеном ћерком фирмом у Србији, еколошке организације окупљене око Еколошког устанка, СЕОС-а, Отворене грађанске платформе „Акција” и осталих предале су захтев Влади 12. јануара 2022. чиме су захтевали укидање уредбе Владе о просторном плану „Јадар”.

Влада Србије, крајем јануара 2022. године, укинула је Просторни план подручја посебне намене за реализацију пројекта експлоатације и прераде минерала јадарита „Јадар” чиме су поништене све дозволе, решења и одлуке у вези са „Рио Сава експлорејшн” компанијом, преноси Танјуг.

20 баллов

Вопрос 2. Выполните устный перевод с итальянского языка на русский предложенного преподавателем отрывка реферируемой статьи.

20 баллов

Вопрос 3. Ответьте на вопросы преподавателя по пройденной тематике.

20 баллов

Максимум 60 баллов

Критерии оценивания зачета в устной форме

Критерии оценки устного реферирования статьи на сербском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

20-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
20-16 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
15-11 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; присутствовала последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
10 -6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. Не было продемонстрировано

	наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
5-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценивания устного перевода отрывка реферируемой статьи с итальянского языка на русский язык

20-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
20-16 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
15-11 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
10 -5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценивания беседы с преподавателем по пройденной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
20-16 баллов	Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8.

15-11 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15.
10-6 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20.
5-1 балл	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25.

На основании оценки за устное реферирование статьи по профессиональной тематике, оценки за устный перевод отрывка текста реферируемой статьи с сербского языка на русский и оценки за беседу с преподавателем по пройденной тематике выставляется общая сумма баллов за зачет в устной форме.

7 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

**высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Экзамен в письменной форме по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Задание 1. Переведите на русский язык.

Utorak, 08.10.2025.

Poboljšani kreditni rejting Srbije može da podstakne rast državnih obveznica

Poboljšani kreditni rejting Srbije može da podstakne dalji rast njenih državnih obveznica, objavila je američka agencija Blumberg. Kako je navedeno, agencija S&P podigla je svoju procenu vrednosti obveznica Srbije u stranoj valuti na nivo "BBB-" i pritom dodala da je zemlja iskazala ekonomsku otpornost na šokove, kao i da vodi opreznu fiskalnu i monetarnu politiku. Rast rejtinga Srbije bi mogao da pomogne proširenju baza investitora za srpske obveznice, da poveća promet na tržištu i pruži podsticaj za državne hartije od vrednosti na srednji rok, navodi analitičar beogradske podružnice bankarske grupacije Erste Mate Jelić.

Jelić kaže, prenosi agencija Blumberg, da ako se pogledaju cene obveznica od početka godine, možemo zaključiti da je njihovo kretanje bilo u skladu sa očekivanjima, pogotovo na duži rok gde su srpske hartije od vrednosti bolje kotirane od rumunskih. Dodaje da obveznice države Srbije u kraćem roku mogu biti prilika za one koji planiraju brzo da ih kupe. Srbija se nakon podizanja rejtinga nalazi na istom kreditnom nivou kao Mađarska i Rumunija, članice Evropske unije. Agencija za ocenu kreditnog rejtinga S&P Global Ratings povećala je kreditni rejting Republike Srbije na investicioni nivo "BBB-" sa stabilnim izgledima za njegovo dalje poboljšanje.

15 баллов

Задание 2. Дайте письменный ответ на итальянском языке на вопрос по одной из тем (200-250 слов):

1. Stav Rusije o rešavanju Kosovske krize.
2. Perspektive pristupanja EU.
3. Rusko'sroske ekonomske veze.

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

Критерии оценивания письменного перевода с сербского языка на русский

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации. Помечается на полях – СМЫСЛ. ИСК.

2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению. Помечается на полях – НЕТОЧН.

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Помечается на полях – СТИЛЬ.

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
11-8 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
7 -5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценки письменного ответа на итальянском языке на вопрос:

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	Был дан обоснованный и развернутый ответ на вопрос, было допущено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; в ответе присутствовала четкая и полная аргументация и логическая связность изложения.
11-8 баллов	Был дан обоснованный и развернутый ответ на вопрос, было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и

	не более 10 лексико-грамматических ошибок; в ответе присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
7 -5 баллов	Было отмечено наличие связной аргументации, но данный ответ не был развернутым, было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок.
4-1 балла	Ответ на вопрос не был обоснованным и развернутым, было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; было отмечено нарушение связной аргументации.

На основании оценки за перевод и оценки за письменный ответ на вопрос выставляется общая сумма баллов за экзамен в письменной форме.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Экзамен в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

Вопрос 1. Выполните реферирование и комментирование статьи на сербском языке.

Četvrtak, 03.10.2024.

Šta donosi strateški energetska sporazum između Srbije i SAD

U istom danu kad je u Vašingtonu održan istorijski Pupin forum, koji je okupio najviše predstavnike srpske i američke administracije, potpisan je i sporazum o strateškoj saradnji u energetici između Srbije i SAD, koji simbolično, a u budućnosti i kroz konkretne projekte, treba da podigne saradnju Srbije i SAD na viši nivo. Ovaj sporazum će olakšati američke investicije u čistu energiju u Srbiji i pomoći da Srbija razvija sopstvene tehnologije u zelenoj tranziciji. Kad pogledamo Ameriku, čija prirodna bogatstva su naizgled beskrajna, videćemo da je energetska diversifikacija jedan od glavnih prioriteta na najvišim nivoima vlasti. Srbija u toj oblasti može da se ugleda na SAD i primeni sve što iz bogate američke prakse može da se prilagodi unikatnoj situaciji u kojoj se Srbija nalazi. Zbog toga je važno da prvo razmotrimo šta tačno Amerikanci rade u vezi s tim.

U srcu dugoročne energetske bezbednosti leže obnovljivi izvori energije i SAD su jedan od svetskih lidera kad su u pitanju njihov razvoj i primena. Prisustvo obnovljive energije u američkom energetsom miks povećalo se za čak 90 odsto od početka ovog veka i danas

je izvor za više od jedne četvrtine struje proizvedene u zemlji. Nosioци ovog rasta su vetroelektrane i solarna energija, a očekuje se da će i u narednim godinama dostići još veći rast. Glavni razlog za ovaj uspeh je regulativa na federalnom, ali i državnom nivou. Standardi obnovljivog portfelja su dokumenti koji na nivou država propisuju minimalan udeo obnovljivih izvora energije u proizvodnji struje, trenutno ih je usvojilo čak 38 država i prema procenama stručnjaka spadaju u ključne razloge za uspeh obnovljivih izvora energije.

Na federalnom nivou, poreske olakšice i subvencije spadaju u glavne nosioce rasta, a vredi izdvojiti i činjenicu da Departman za energiju vodi 17 laboratorija, čiji je cilj dalji razvoj obnovljivih izvora energije usmeren ka tržištu. Administracija Džozefa Bajdena u svoje najveće uspehe ubraja tri zakona ključna za budućnost zelene tranzicije u SAD.

Dvostranački zakon o infrastrukturi podrazumeva rekordnu investiciju u javni prevoz od vrtoglavih 105 milijardi dolara, s ciljem smanjenja zavisnosti od automobila, koji i dalje spadaju u najveće zagađivače. U sklopu ovog akta, čak 80 milijardi je predviđeno za obnovu energetske infrastrukture, s fokusom na čistu energiju. Akt za smanjenje inflacije je najveći zakonodavni poduhvat u borbi protiv klimatskih promena, s predviđenim troškom od skoro 800 miliona dolara. Najveći deo ovog iznosa predstavljaju poreske olakšice čiji je cilj smanjenje cene energije za potrošače, dok je oko 125 milijardi predviđeno za obnovljive izvore energije i skladištenje energije.

Pored toga, ovaj akt sadrži i značajne investicije u nuklearnu energiju, električna vozila i povećanje energetske efikasnosti. Treći ključni dokument je Akt o čipovima, koji uključuje 280 milijardi za razvoj poluprovodnika. Poluprovodnici, poznati i kao mikročipovi, neophodni su za automatizaciju, energetske efikasnost, obnovljive izvore energije, električne automobile. Njihov značaj za energetske bezbednost i bezbednost SAD generalno je kolosalan, i Akt o čipovima teži ka tome da poveća proizvodnju na teritoriji Sjedinjenih Američkih Država i poveća konkurentnost u odnosu na Kinu, koja je najveća pretnja za SAD u ovom sektoru. Jedna od glavnih asocijacija na Ameriku su automobili – brojni auto-putevi, prostrani parkinzi i giganti automobilske industrije poput „Forda” neki su od simbola SAD. Ipak, zbog velike štetnosti fosilnih goriva, automobili su danas za Ameriku ogromna pretnja i zato su električna vozila i e-mobilnost ključni za borbu protiv klimatskih promena u SAD.

Već smo se dotakli uloge mikročipova u proizvodnji električnih automobila, ali je važno osvrnuti se i na sirovine poput bakra, kobalta i litijuma, od kojih polazi čitav lanac vrednosti i američki pristup njima. Najveći deo uvoza sirovog litijuma u SAD stiže iz Čilea i Argentine, dok rafinisani litijum uglavnom dolazi iz Kanade. Potrebe za katodama, anodama i baterijama skoro u potpunosti se zadovoljavaju iz Kine. Zavisnost od Kine u tako značajnoj oblasti predstavlja veliku opasnost za SAD i odgovor na tu situaciju imaće dve dimenzije. Prva dimenzija jeste ulaganje u eksploataciju litijuma u SAD, a druga dimenzija je globalna. Zakon o sigurnosti kritičnih sirovina ušao je ove godine u legislativni proces, predložen od dvostranačke grupe senatora, a teži da Americi obezbedi pristup globalnim lancima snabdevanja kritičnih sirovina i smanji dominaciju Kine.

Вопрос 2. Выполните устный перевод с итальянского языка на русский предложенного преподавателем отрывка реферируемой статьи.

10 баллов

Вопрос 3. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись по профессиональной тематике (двукратное предъявление) и изложите ее содержание на сербском языке.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

Критерии оценивания устного реферирования и комментирования статьи на сербском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10

	лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценивания устного перевода отрывка реферируемой статьи с сербского языка на русский язык

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
7-6 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
5-3 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
2-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценивания устного изложения на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (80%), показал свободное

	владение профессиональной лексикой (в изученном объеме), обладает достаточной коммуникативной компетенцией.
7-6 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (до 75%), продемонстрировал хорошее владение активной профессиональной лексикой.
5-3 баллов	Обучающийся испытывает трудности в понимании на слух информации в аудиосюжете, имеет ограниченный словарный запас профессиональной лексики.
2-1 балла	Обучающийся не понимает на слух информацию в аудиосюжете, не владеет профессиональной лексикой, демонстрирует слабые навыки говорения.

На основании оценки за устное реферирование и комментирование статьи по профессиональной тематике, оценки за устный перевод отрывка текста реферируемой статьи с сербского языка на русский и оценки за устное изложение на сербском языке аудиозаписи по профессиональной тематике выставляется общая сумма баллов за зачет в устной форме.

8 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Экзамен в письменной форме по дисциплине

«Иностранный язык (второй)» (сербский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Задание 1. Переведите на русский язык.

Četvrtak, 03.10.2024.

Premijer Slovačke Fico: Moskva i Brisel su potrebni jedno drugom

Evropska komisija vrši pritisak u cilju prekida tranzita nafte i gasa sa istoka na zapad, izjavio je premijer Slovačke Robert Fico.

„Borimo se sa činjenicom da postoji ogroman pritisak Evropske komisije da ništa više ne ide sa istoka na zapad i nikoga ne brine što imamo neku 'Družbu', neke gasovode“, rekao je Fico na konferenciji za novinare.

On je takođe istakao da je spreman da uloži napore kako bi se obnovili odnosi sa Rusijom, jer su Moskva i Brisel potrebni jedno drugom.

„Ako se rat završi tokom mandata ove vlade, učiniću sve za obnavljanje ekonomskih i normalnih odnosa Rusijom. Uradiću sve jer je Evropska uniji potrebna Rusija, a Moskvi je, naravno, potrebna EU“, ocenio je Fico.

On je takođe istakao da se njegova izjava da za ukrajinski sukob nema vojnog rešenja vremenom potvrđuje.

„To da za ukrajinski sukob ne postoji vojno rešenje potvrđuju i reči mnogih političara koji već govore o kompromisima, o tome da Ukrajina treba da se pripremi za neki kompromis“, podvukao je slovački premijer.

Ranije je slovački premijer saopštio da će sa svojim ukrajinskim kolegom 7. oktobra razgovarati o mogućnosti nastavka tranzita nafte i gasa preko Ukrajine.

Prema njegovim rečima, Slovačka je izuzetno zainteresovana da ne bude prekida u tranzitu nafte i gasa preko Ukrajine, prenosi Sputnjik.

15 баллов

Задание 2. Выполните письменное реферирование и комментирование статьи на итальянском языке.

Utorak, 08.10.2024.

Milanović: NATO otvoreno krenuo u rat u Ukrajini

Hrvatski predsednik Zoran Milanović je u Tivtu, nakon samita Brdo Brioni, odgovarajući na pitanja novinara, govorio i o raspoređivanju snaga Hrvatske u Ukrajini i ponovio da dok je on predsednik Hrvatske, neće potpisati da hrvatski vojnici budu prisutni u Ukrajini. Neko je „sada odlučio“, i to više od dve godina nakon što je Rusija izvela invaziju na Ukrajinu, da NATO uđe u sukob, tvrdi Milanović.

To mu nije prvi put da glasno kaže ono što ostali prećutkuju.

Sukob je od prvog dana krenuo u katastrofalnom pravcu, za šta smo svi krivi, rekao je Milanović u Tivtu i ponovio da NATO novom aktivnošću NSATU ulazi u ratni sukob u Ukrajini.

„Svi smo - i ja osećam se odgovornim - gurnuli Ukrajinu u katastrofalnu nevolju. Zemlja je uništena i treba sve da stane što je pre moguće“, rekao je on na zajedničkoj konferenciji za novinare posle samita Proces Brdo-Brioni.

I nastavio; „Pola miliona ljudi je ubijeno i osakaćeno, a šta je sad potrebno? Da se ubije i osakati još 50.000? Hoće li to biti dovoljno da se zadovolji nečiji apetit? Vašington, Moskva, da li je to dovoljno?“ upitao je Milanović, misleći na najnoviju aktivnost NATO-

a o bezbednosnoj pomoći i obuci Ukrajini (NSATU), za koju je ranije rekao da znači ulazak u rat.

"Misija NSATU je misija kojom NATO ulazi u ratni sukob. Štabno planiranje ratnih potreba u realnom vremenu je ulazak u rat", ponovio je on.

Aktivnosti NATO-a za podršku bezbednosti i obuci Ukrajini (NSATU) dogovorene su na samitu u Vašingtonu u julu ove godine. Misiju će činiti oko 700 pripadnika iz članica NATO-a i partnerskih zemalja, a cela operacija će biti koordinirana u Vizbadenu u Nemačkoj.

„Zemlja je uništena i treba da prestane što je pre moguće“

Milanović je poručio „onima koji hoće rat“ da tamo šalju svoju decu, dok smatra da sukob treba rešavati diplomatskim putem i da se „neće dobro završiti za one koji su ga vodili sa zapadne strane“.

Sukob Milanovića sa hrvatskom vladom, koja želi da pošalje do pet oficira u NSATU, traje poslednjih dana. Banski dvori tvrde da će aktivnosti biti sprovedene u nemačkom Visbadenu, a Milanović da će i hrvatski vojnici otići u Ukrajinu.

„Onaj ko to krije obmanjuje javnost jer građani to moraju znati“, rekao je on i dodao da je velika većina ljudi u Hrvatskoj odavno protiv bilo kakvog aktivnog uplitanja u sukob u Ukrajini.

Ponovio je da neće potpisati učešće u NSATU. "Dok sam ja predsednik i glavnokomandujući, neću to potpisati. Neću dati saglasnost", naglasio je još jednom.

„Ako postoji većina kako je propisano Ustavom da preuzme tu odgovornost, neću reći – samo napred, ali ću to prihvatiti. Pomoć za obuku Ukrajini, za koju Zoran Milanović ne daje saglasnost, sada ide u parlament, gde je za njeno usvajanje potrebna dvotrećinska većina.

„U kojoj meri uopšte možemo da obučavamo Ukrajinke za rat posle više od dve godine krvavog rata... Ukrajinci su u tome postdoktoranti“, upitao je on.

Šef hrvatske države je rekao da oseća samo „prezir“ prema Moskvi, dodajući da su za njega i ruski predsednik Vladimir Putin i izraelski premijer Benjamin Netanjahu „osumnjичeni i optuženi pred Međunarodnim krivičnim sudom – nema razlike“..

Izraelsku odmazdu nakon napada Hamasa 7. oktobra prošle godine nazvao je „divljom represijom bez ikakve odgovornosti“.

Kao najveću hrvatsku sramotu je istakao to što nije priznala Palestinu

„Čestitam“ Sloveniji što je priznala Palestinu, dok Hrvatska nije jer ima kalkulatora na vlasti.

Sa Milanovićevim stavom nekako se prepliće današnja izjava novog generalnog sekretara NATO-a. da NATO saveznici moraju učiniti više da pomognu Ukrajini da se suprotstavi ruskoj agresiji, a predstojeći sastanak Kontakt grupe za odbranu Ukrajine u Ramštajnu biće dobra prilika za koordinaciju podrške, izjavio je Mark Rute.

Prema njegovim rečima, NATO saveznici pružaju "skoro svu vojnu pomoć" Ukrajini. A šta to znači u bliskoj budućnosti? Da li Milanović govori sa osnovom. ostaje da se vidi.

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

Критерии оценивания письменного перевода с сербского языка на русский

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации. Помечается на полях – СМЫСЛ. ИСК.

2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению. Помечается на полях – НЕТОЧН.

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Помечается на полях – СТИЛЬ.

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
11-8 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
7-5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценки письменного реферирования и комментирования статьи по профессиональной тематике на сербском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации

2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
11-8 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
7-5 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации.
4-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует.

На основании оценки за письменный перевод с иностранного языка на русский и оценки за письменное реферирование и комментирование статьи по профессиональной тематике выставляется общая сумма баллов за экзамен в письменной форме.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗЕМНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европeйских языков
Экзамен в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык (второй)» (сербский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

Вопрос 1. Прочитайте статью, выполните ее реферирование и прокомментируйте ее на сербском языке.

Према мишљењу младих НИС лидер у пословању на тржишту Србије

Студентска организација AIESEC Youth Speak Србија представила је данас резултате истраживања Јут Спик Војс (Глас младих Србије), које је показало да је компанија НИС међу студентима препозната као лидер по питању пословања на тржишту у нашој земљи. Ово истраживање се организује већ девет година заредом, а основни циљ је да се образовним институцијама, корпоративном сектору и невладиним организацијама приближе ставови и мишљења младих у вези са образовањем и каријером.

Као један од послодаваца са највећом понудом програма за младе, НИС се Јут Спик истраживањем води приликом прилагођавања својих програма или креирања нових иницијатива. Ова анкета је за НИС уједно и водила на које теме компанија треба да организује радионице, као и које су додатне активности које је потребно да се спроводе током реализације компанијских програма за младе. Између осталог, НИС младима нуди НИС Колинг програм студентске праксе, НИС Енергу програм запошљавања, као и НИС Академију, нови програм студентске праксе који се реализује у складу са потребама факултета.

Награду је у име компаније НИС примио Урош Мирић, руководилац Групе за развој бренда послодавца.

„Истраживања као што је Јут Спик Војс су од изузетне важности за нас.

Фокусирани смо на младе и пружање најбољих прилика за почетак њихових каријера. Кроз оваква истраживања чујемо њихово мишљење, кључно за креирање програма прилагођених њиховим потребама. Разумевање њихових приоритета нам помаже да боље одговоримо на њихова очекивања од послодаваца и пружимо им максималну подршку у овом важном животном периоду”, рекао је Мирић.

Јут Спик Војс анкета је део глобалне иницијативе која се спроводи у више од 100 земаља истовремено. Анкета се организује сваке године, а млади изражавају своје ставове на тему ваннаставних активности, циљева одрживог развоја, образовања и каријере, као и карактеристика које су им битне када су у питању компаније.

У овогодишњој анкети у Србији учествовало је скоро 3500 младих од 18 до 30 година. Неки од најзначајнијих закључака истраживања су да се млади од ваннаставних активности најчешће баве учењем страних језика, док су најчешћи канали за стицање неформалног образовања ЈоуТубе, Инстаграм и књиге. Главним факторима добијања посла у нашој земљи млади сматрају факултетско образовање и праксу у компанији, а идеално трајање стручне праксе им је од три до шест месеци, са флексибилним радним временом и могућношћу рада од куће.

Студентска организација AIESEC је највећа глобална мрежа младих. Својим програмима интернационалних пракси и организацијом едукативних и друштвено одговорних пројеката, AIESEC пружа младима јединствену могућност за лични и професионални развој.

10 баллов

Вопрос 2. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись по профессиональной тематике (двукратное предъявление) и изложите ее содержание на сербском языке.

10 баллов

Вопрос 3. Беседа с преподавателем по пройденной профессиональной тематике.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

Критерии оценивания устного реферирования и комментирования статьи на сербском языке

Типы ошибок:

6. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
7. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
8. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
9. Грамматические ошибки
10. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная

	аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценивания устного изложения на сербском языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (80%), показал свободное владение профессиональной лексикой (в изученном объеме), обладает достаточной коммуникативной компетенцией.
7-6 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (до 75%), продемонстрировал хорошее владение активной профессиональной лексикой.
5-3 баллов	Обучающийся испытывает трудности в понимании на слух информации в аудиосюжете, имеет ограниченный словарный запас профессиональной лексики.
2-1 балла	Обучающийся не понимает на слух информацию в аудиосюжете, не владеет профессиональной лексикой, демонстрирует слабые навыки говорения.

Критерии оценивания беседы с преподавателем по пройденной профессиональной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной профессиональной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 6.
7-6 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной профессиональной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 6 – 10.
5-3 баллов	Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания изученной профессиональной лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 10 – 15.
2-1 баллов	Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные

фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания изученной профессиональной лексики. Количество грамматических ошибок более 15.

На основании оценки за устное реферирование и комментирование статьи по профессиональной тематике, оценки за устное изложение на сербском языке аудиозаписи по профессиональной тематике и оценки за беседу с преподавателем по пройденной профессиональной тематике выставляется общая сумма баллов за экзамен в устной форме.

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины «**Иностранный язык (второй)**» (сербский) является установление одного из уровней сформированности компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции	Общепрофессиональные компетенции
Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено») 86-100	Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные. Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции	Обучающимся усвоена взаимосвязь основных понятий дисциплины, в том числе для решения профессиональных задач. Ответы на вопросы оценочных средств самостоятельны, исчерпывающие, содержание вопроса/задания оценочного средства раскрыто полно, профессионально, грамотно. Даны ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции
Хороший (оценка «хорошо», «зачтено») 71-85	Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне. В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия. Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки. Обучающимся	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные, грамотные. Продemonстрирован повышенный уровень владения практическими умениями и навыками. Допустимы единичные негрубые ошибки по ходу ответа, в применении умений и навыков

	продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции	
Базовый (оценка «удовлетворительно», «зачтено») 56-70	Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП. Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения. Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции	Обучающийся владеет знаниями основного материал на базовом уровне. Ответы на вопросы оценочных средств неполные, допущены существенные ошибки. Продемонстрирован базовый уровень владения практическими умениями и навыками, соответствующий минимально необходимому уровню для решения профессиональных задач
Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено») Менее 56	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков

Обновление фонда оценочных средств

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины:
обновлен, рассмотрен и одобрен на 20___/___ учебный год на заседании
кафедры _____ от _____ 20___ г.,
протокол № _____